

Silvia Maribel García Mérida

**EL ARQUETIPO DE LA SOMBRA EN LA NOVELA ÚLTIMO
SILENCIO DE RONALD FLORES**

Asesora: Dra. Gladys Tobar Aguilar



**UNIVERSIDAD SAN CARLOS DE GUATEMALA
FACULTAD DE HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE LETRAS**

Guatemala Octubre de 2016

Este trabajo fue presentado por
el autor como trabajo de tesis,
Licenciada en Letras

INDICE

I. INTRODUCCIÓN.....	6
1. MARCO CONCEPTUAL.....	8
1.1 Antecedentes.....	8
1.2 Justificación.....	8
1.3 Determinación del problema.....	12
1.3.1 Alcances y Límites.....	12
2. Marco Contextual.....	13
2.1 El desarrollo de la novela en Guatemala.....	13
2.2 Biografía del autor.....	15
2.3 Producción literaria.....	16
2.3.1 Novela.....	16
2.3.2 Ensayos.....	17
2.3.3 Cuentos.....	18
2.4 Otras publicaciones.....	18
2.5 Premios y reconocimientos obtenidos.....	18
2.6 Su obra literaria.....	19
2.6.1 Post – estructuralismo.....	19
2.6.2 Postmodernismo.....	19
2.6.2 Post - colonialismo.....	21
3. Marco Teórico.....	22
3.1 Definición de novela.....	22
3.1.2 La novela como narración.....	23
3.1.3. La naturaleza del héroe.....	24
3.1.4 Naturaleza y elementos de la historia.....	25
3.1.5 Análisis del tiempo.....	26
3.1.6 Alteraciones del tiempo.....	27
3.1.7 Distorciones de orden.....	27
3.1.11 Distorciones de velocidad.....	29
3.1.12 Distorciones de frecuencia.....	30

3.4 El arquetipo de la Sombra.....	34
3.5 Metáforas.....	36
3.5.1 Metáforas de la vida cotidiana	36
4. MARCO METODOLÓGICO	39
4.1 Objetivo General.....	39
4.2 Objetivos Específicos	39
4.3 Descripción del método	39
4.4 Pasos del método.....	41
5. Discusión de resultados	42
5.1 Selección de metáforas relacionadas con el arquetipo de la Sombra.....	42
5.1.2 Análisis de metáforas relacionadas con el arquetipo de la Sombra.....	47
5.2 Análisis de los efectos de las anacronías del capítulo 1, Parte 1 <i>Afluentes</i>	53
5.2.1 Análisis de anacronías en el capítulo 2, Parte 1.	55
5.2.2 Análisis de las anacronías en el capítulo 3, Parte 1.....	56
5.2.3 Análisis de anacronías en el capítulo 1 parte 2 <i>Volver al cause</i>	58
5.2.3 Análisis de las anacronías en el capítulo 2, Parte 2.....	60
5.2.4 Análisis de las anacronías en el capítulo 3, Parte 2.....	61
5.2.5 Análisis de las anacronías en el capítulo 4, Parte 2.....	63
5.2.6 Análisis de las anacronías en el capítulo 5, Parte 2.....	65
5.2.7 Análisis de las anacronías en el capítulo 1, Parte III.....	69
5.2.8 Análisis de las anacronías en el capítulo 2, Parte III.....	71
5.2.9 Análisis de las anacronías en el capítulo 3, Parte III.....	72
5.2.10 Análisis de las anacronías en el capítulo 4, Parte III.....	73
5.2.11 Análisis de las anacronías en el capítulo 5, Parte III.....	75
5.2.12 Análisis de las anacronías en el capítulo 6, Parte III.....	76
5.2.13 Análisis de las anacronías en el capítulo 1, Parte IV.	78
5.2.14 Análisis de las anacronías en el capítulo 2, Parte IV.	80
5.2.15 Análisis de las anacronías en el capítulo 3, Parte IV.	83
5.2.16 Análisis de las anacronías en el capítulo 4, Parte IV.	85
5.2.17 Análisis de las anacronías en la Parte V.....	86
CONCLUSIONES.....	89

Bibliografía	92
APENDICE A.....	95
La transformación de América Latina	95
Guatemala y sus conflictos	98
Los Acuerdos de Paz en Guatemala	101
Instancias y comisiones de los Acuerdos de Paz	103
Apéndice B	103
El contexto histórico de Último Silencio	103
El Post boom latinoamericano	105
Características del postboom	106
La novela negra en Latinoamérica	107
Origen y evolución del género policiaco	107
La estética del cinismo.....	109

I. INTRODUCCIÓN

Las civilizaciones antiguas desarrollaron diversos mitos por los cuales explicaron el origen del mal, fue así que este adquirió múltiples faces y formas de entenderlo. Pero después de las dos Guerras Mundiales para el ser humano del siglo XX, fue cada vez más difícil comprender el alcance e intensidad con la que la maldad se podía desarrollar en los individuos.

Diferentes pensadores trataron de redefinir el concepto del mal; fue así como Carl Jung propuso el arquetipo de la Sombra, no para dar explicación a la maldad en el ser humano, pero si para entenderla como una parte existente en cada individuo. La maldad es más humana de lo que se quiere reconocer y aumenta con la negación.

A los cambios culturales y políticos que se produjeron a durante el siglo XX, Guatemala no fue inmune, después del enfrentamiento armado se generaron conflictos individuales y/o colectivos que no se han solucionado del todo, dando como resultado una sociedad enferma con heridas abiertas y círculos aun sin cerrar, especialmente en el tema de la reconciliación.

Como aporte para la literatura guatemalteca, el presente trabajo de investigación estudia cómo se manifiesta el Arquetipo de la Sombra en la novela *Último Silencio* de Ronald Flores

A continuación se presenta el contenido de los marcos, que fueron la guía para realizar esta investigación.

En el marco conceptual se describen los estudios a los que se ha visto sometida la producción literaria de Ronald Flores; a pesar de ser escasos, Flores es un destacado y prolifero autor, perteneciente a una nueva generación de escritores guatemaltecos que abordan temas sociales con una nueva perspectiva.

Asimismo se presenta la justificación y el planteamiento del problema, puntos importantes para iniciar una investigación exhaustiva. Los alcances y límites dan lugar a determinar qué se ha de trabajar.

En el marco contextual se da a conocer diversos puntos importantes, que tienen relación con la obra y su autor, los cuales ayudan a descubrir el entorno en el que se desarrolla el autor y las posibles motivaciones derivadas de su experiencia personal. Para fines de esta investigación el marco contextual se amplía en los apéndices.

De la misma manera, el marco teórico presenta la teoría necesaria para abordar el tema a investigar y recopilar la información que permita alcanzar los objetivos.

En el marco metodológico se concentran los objetivos que guían lo que se desea obtener en esta investigación con la ayuda de *Las metáforas de la Vida Cotidiana* de George Lakoff y Mike Johnson y los estudios del tiempo propuestos por Gerard Genette.

Finalmente se exponen los hallazgos de esta investigación en la discusión de resultados, la cual es un aporte al conocimiento y divulgación de la literatura guatemalteca.

1. MARCO CONCEPTUAL

1.1 Antecedentes

De la producción literaria del escritor guatemalteco Ronald Flores, se seleccionó para este estudio la novela titulada *Último Silencio*, galardonada en 1999 con el premio “Mario Monteforte Toledo”

De este autor aún no se realizan estudios de investigación en las universidades guatemaltecas que sirven la carrera de Letras o a fines a ella; solamente se encontró en internet un ensayo titulado *La tortura de la víctima y del victimario en Último Silencio de Ronald Flores* por Henry Thruston-Griswold de Juniata College. En este trabajo se aborda el tema de los traumas que provocan la tortura tanto para el torturado como para el torturador basado en las investigaciones de la psicóloga Rachel McNair, quién estudió el estrés postraumático ocasionado por la perpetración de la violencia.

Revisados los antecedentes requeridos se determinó que no existe investigación alguna sobre este autor, tema o libro escogido para este trabajo de tesis.

1.2 Justificación

El propósito del presente estudio es realizar el análisis literario del arquetipo de la sombra de Carl Jung presente en la novela *Último Silencio* del autor guatemalteco Ronald Flores, apoyándose en las metáforas de la vida cotidiana propuestas por Lakoff y Johnson y observar las alteraciones del tiempo estudiadas por Gerand Genette con el fin de contribuir con el conocimiento, valoración y divulgación de la obra literaria guatemalteca.

En la novela se presentan temas sobre las consecuencias del conflicto interno guatemalteco, abordando con especial interés la situación de las personas que sometieron a tortura a otros.

En 1963 Hannah Arendt publica el libro *La banalidad del mal* el cual se basó en los diferentes juicios que se hicieron en contra de Adolf Eichman, considerado responsable directo de la llamada “solución final” y del transporte de judíos a los campos de concentración.

Su libro causó gran conmoción y fue cuestionado porque algunos consideraban que ella justificaba a Eichman al decir que:

Eichmann no enfrentaba cargos de conciencia porque había hecho todo cuanto se le había pedido, de lo contrario “hubiera llevado un peso en el caso de que no hubiera cumplido las órdenes recibidas, las órdenes de enviar a la muerte a millones de hombres, mujeres y niños, con la mayor diligencia y meticulosidad (Arendt, 2000)

En 1963 el psicólogo estadounidense Stanley Milgram diseñó un experimento conocido como “*El experimento Milgram*”, el cual tenía como objetivo, determinar si era posible que personas comunes y corriente pudieran ser capaces de cometer actos de crueldad, en contra de un desconocido al seguir las órdenes de alguien más.

En esta experiencia se les explicaba a los participantes que el experimento estaba encaminado a determinar, si los seres humanos aprendían mejor y más rápido al corregir su equivocación por medio del castigo corporal. Aunque el aprendiz era un actor contratado que simularía sufrir, el maestro era un voluntario que había accedido a formar parte del experimento sin saber mucho sobre él.

El castigo consistía en darle una descarga eléctrica, simulada, que iba de los 40 a los 300 voltios, la cual no le causaba daño extremo pero le infringía tanto dolor que lo hacía gritar.

Los resultados de dicho experimentos fueron inesperados ya que, *si bien la mayoría de los sujetos se sintieron incómodos haciéndolo, los 40 sujetos obedecieron hasta los 300 voltios, 25 de los 40 sujetos siguieron dando descargas hasta llegar al nivel máximo de 450 voltios (Vasquez, Cigarroa. s/f El experimento Milgram: el peligro de la obediencia a la autoridad, Psicología y Mente, Recuperado de: [9](https://psicologiyamente.net/social/experimento-</i></p></div><div data-bbox=)*

milgram-crímenes-obediencia-autoridad) Esto indicaba que la obediencia a la que los individuos era sometidos muchas veces riñe con sus normas de conducta y aún así cumplían con las ordenes.

Similar experimento fue el de la cárcel de Stanford (1975) en el que el psicólogo social Phillippe Zimbardo reclutó a varios estudiantes universitarios estadounidenses para personificar a policías y otros a convictos. Al pasar aproximadamente dos días, los estudiantes que representaban a los policías empezaron a tener serios altercados con los supuestos reclusos e incluso llegando a castigarlos físicamente.

Aunque los experimentos fueron duramente criticados por considerarlos poco éticos, llegó a demostrar que Hannah Arendt no se equivocaba del todo, que la maldad no es elemento fuera del ser humano y era posible que personas comunes y corrientes siguiendo órdenes o en situación extremas, fueran crueles con sus semejantes.

Algunos acontecimientos en la historia de la humanidad, en donde se observan comportamiento extremos, conducen a reflexionar sobre preguntas como: ¿Qué es el mal? ¿En dónde y quien lo origina? ¿Qué empuja a las personas a ser buenas o malas? ¿El mal existe como entidad metafísica o simplemente es un rasgo de la psique humana? ¿Puede una persona común y corriente transformarse en alguien maligno, capaz de hacer sufrir hasta la muerte a un semejante?

Todas las civilizaciones, a lo largo de la historia, han tratado de darle explicación al mal inherente en el humano. La tradición judeo – cristiana y otras religiones, han creado una figura demoníaca que personifica al mal, un ser externo que propicia la perdición del hombre alejándolo de Dios. Pero después de las Guerras Mundiales se hizo evidente que esas explicaciones no eran lo suficientemente satisfactorias para explicar la crueldad del ser humano.

Para psiquiatras y psicólogos de inicios de siglo XX como Sigmud Freud y Carl Jung no existía una entidad externa que fuera la fuente del mal, al contrario el mal provenía del interior del ser humano...

“Entiendo por sombra el aspecto "negativo" de la personalidad, la suma de todas aquellas cualidades desagradables que desearíamos ocultar, las funciones insuficientemente desarrolladas y el contenido del inconsciente personal” (Jung C. “Encuentro con la sombra” p. 16).

Phillipi Zimbardo en su libro titulado *El efecto Lucifer* sugiere que el conocimiento que tenemos de nosotros mismos se basa únicamente en experiencias limitadas a situaciones familiares donde hay reglas, leyes, políticas y presiones que delimitan nuestra conducta. (Zimbardo, 2011) Pero si el entorno cambian y el individuo es sometido a situaciones externas, podrá ser totalmente consciente de sus acciones.

Último Silencio es una novela que aborda el tema de las posibilidades inquietantes, la posibilidad de ser bueno o malo; héroe o villano; víctima o victimario; y en una sociedad de postguerra como la guatemalteca el tema de la reconciliación tiene muchas aristas aun pendientes, ya que como apunta Zimbardo...

“...en las culturas individualistas es rara la persona que no se ha contagiado del prejuicio disposicional y no dirige su mirada, antes que nada, a los motivos, los rasgos, los genes y las patologías personales. Cuando intentamos entender las causas de la conducta de otras personas tendemos a sobrevalorar el peso de los factores disposicionales y a infravalorar la importancia de los situacionales”. (Zimbardo, 2011)

1.3 Determinación del problema

Para la realización de esta investigación se seleccionó la novela *Último Silencio*, ganadora del premio Mario Monteforte Toledo, el cual premia la excelencia literaria a nivel nacional.

Por medio de los estudios narratológicos realizados por Gerard Genett y las metáforas de la vida cotidiana de Lakoff y Johson se determinará en esta novela:

¿Cómo se manifiesta el Arquetipo de la Sombra en las metáforas de significado en la novela y su frecuencia en el relato por medio de las anacronías propuestas por Gerad Genette?

1.3.1 Alcances y Límites

Este estudio se fundamenta en la lectura del texto e identificación del arquetipo de la Sombra de Carl Jung en las Metáforas de la vida Cotidiana y su frecuencia en el relato por medio de las anacronías presentes en el relato.

2. MARCO CONTEXTUAL

2.1 El desarrollo de la novela en Guatemala

Una de las razones que favoreció el desarrollo del género narrativo la literatura Hispanoamericana, fue la permanencia del romanticismo hasta fines del siglo XIX y en algunos casos hasta mitad del siglo XX. En Guatemala, el romanticismo de Milla inspiró a Agustín Mencos Franco, Miguel A. Urrutia, entre otros.

El movimiento literario que desplazó al romanticismo fue el Modernismo, cuyo rasgo principal es la importancia que se daba la sensibilidad artística. El mayor exponente de este movimiento en las letras guatemaltecas fue Enrique Gómez Carrillo, quien desarrolló su trabajo principalmente en París. Otros autores importantes de esta época son: Máximo Soto, Rafael Arévalo Martínez y César Brañas. Con Brañas se cierra el ciclo del modernismo que data desde 1918 a 1939 aproximadamente.

A partir de 1944, año de la revolución, hubo un gran fermento cultural, fomentado diferentes expresiones artísticas, en lo referente a la narrativa, hace su aparición la novela criollista, la que llegó a predominar entre 1930 y 1945. En esta época surgen los escritores Carlos Wyld Ospina, Clemente Marroquín Rojas y Flavio Herrera con quien se registra el apogeo del criollismo en Guatemala, ya que sus libros reflejan la evolución temática de la novela hispanoamericana entre 1920 y 1950.

Uno de los autores más importantes tanto de la literatura guatemalteca, como mundial, es Miguel Ángel Asturias, quien logra combinar la experimentación vanguardista aprendida en Europa con una gran penetración en la esencia cósmica del pueblo guatemalteco, especialmente del maya; esta fusión fue llamada por el mismo Asturias como "realismo mágico". Según Menton (1985) *El señor presidente* es la mejor presentación realista y maravillosa de una

dictadura latinoamericana, con esta novela, Asturias se sitúa dentro del movimiento vanguardista hispanoamericano.

De acuerdo con el criterio de Seymour Menton (1985), Guatemala es un país rico en tradiciones culturales, tiene una producción novelística que todavía no ha sido estudiada en su totalidad. Los críticos de la Literatura Hispanoamericana, han pasado por alto la novela guatemalteca en su preferencia por la de los países de mayor trascendencia..

Dante Liano en su obra *Visión Crítica de la Literatura Guatemalteca (1997)* reúne a los autores contemporáneos que escriben a partir de 1954 en tres grupos:

- Obras testimoniales
- Obras de denuncia
- Obras de violencia oblicua

Las obras testimoniales poseen como principal característica la hibridez ya que son autobiografías, historia, antropología, política y también literatura. Ejemplo de ellas son: *Me llamo Rigoberta Menchú*, de Elizabeth Burgos y *Los días de la selva* de Mario Payeras.

Las obras de denuncia según el mismo autor son aquellas que de una u otra manera, siendo obras literarias, también denuncian la situación de violencia en el país. Entre ellas se encuentran: *Carnaval de sangre en mi ciudad (1968)* de Edwin Cifuentes, *Los compañeros* de Marco Antonio Flores, *Los demonios Salvajes* de la autoría de Mario Roberto Morales y *Después de las bombas* de Arturo Arias.

Finalmente a las obras de violencia oblicua Dante Liano (1997) las describe como aquellas en las que, por voluntad del autor, la violencia aparece de manera escondida. Dentro de esta clasificación están, *Las catacumbas* de Adolfo Méndez Vides, *El tiempo principia en Xibalbá* de Luis de Lion y los cuentos de Franz Galich.

A pesar de que Dante Liano clasifica a estos autores en diferentes grupos por sus características temáticas, considera que poseen ciertos rasgos en común, entre los que se encuentran: la escatología, para romper con las reglas del “buen decir”. Recurrencia temática, en la cual el autor narra episodios de la infancia y adolescencia que están estrechamente ligados a la realidad contemporánea del autor. La destrucción de la linealidad de la sintaxis narrativa. Diferentes puntos de vista, lo que le confiere a la narración cambio de focalización. Utilización del flujo de la conciencia para evocar recuerdos de la infancia o adolescencia, a través de un monólogo interno directo.

Con la firma de la paz en 1996, la literatura recobró nuevos bríos, aparecieron nuevos nombres de jóvenes escritores como: Maurice Echeverría, Estuardo Prado y Ronald Flores, porque para muchos son todavía la nueva generación de novelistas. Todo ha evolucionado: la temática, el estilo, la fluidez, los nombres. (Diario del gallo 2011).

2.2 Biografía del autor

Ronald Flores nació en Guatemala en 1973. Su padre, médico y deportista inculco en él su amor al deporte.

Se graduó en Educación por la Universidad del Valle de Guatemala y luego obtuvo una maestría en Literatura Comparada por la Universidad de Austin, Texas (Falla, 2007).

En 1999, Flores obtuvo una mención de honor con su libro *Maíz y palabra* en el certamen de carácter internacional Miguel Ángel Asturias, donde se conmemoró el centenario del nacimiento del Premio Nobel guatemalteco (Falla, 2007).

El literato guatemalteco también ha sido catedrático universitario, columnista de prensa y consultor sobre temas de juventud y cultura, además de políticos (Falla, 2007).

2.3 Producción literaria

2.3.1 Novela

Título de novela	Editorial/ año	Breve descripción
<i>Último silencio</i>	Editorial Piedra Santa/ 2001, 2004	Esta historia presenta las acciones de dos personajes que se mezclan para tratar de reconciliar los hechos del pasado.
<i>The señores of Xiblablá</i>	Editorial Palo de Hormigo/ 2003	Novela negra que describe el convulso escenario de la sociedad guatemalteca de postguerra en donde el común denominador es la violencia imperante.
<i>Stripthesis</i>	Palo de Hormigo/2004	Según palabras del propio autor esta novela “una excéntrica meditación sobre la inquietante relación entre la filosofía, el erotismo y la pornografía”
<i>Conjeturas del engaño</i>	Editorial Cultura 2004	Historia que gira en torno al supuesto homicidio, del escritor Eduardo Torres, a quien encuentran muerto una mañana y en torno a su deceso únicamente se tienen conjeturas.
<i>Un paseo en primavera</i>	Editorial Artemis Edinter/2007	Es una narración ligera con sentido del humor presenta las peripecias de los personajes que se encuentran inmersos en tragedias humanas y que tienen como fondo los lugares más turísticos del país.

<i>El informante nativo</i>	Editorial F&G/2007	Historia que narra las peripecias una familia nativa del interior de la selva, la cual se muda a la ciudad en la que sólo encuentra pobreza, discriminación y marginación. De todos los integrantes de esta familia solo Viernes, joven talentoso, logra escalar socialmente gracias a su dedicación al estudio.
<i>La rebelión de los zendales</i>	Editorial Piedra Santa y Amanuece/ 2008	Esta trama se desarrolla a finales del siglo XVIII y en ella se vale de una rebelión indígena acaecida en 1714 para evidenciar la injusticia social del grupo dominante de la sociedad hacia los indígenas

2.3.2 Ensayos

Título del ensayo	Fecha	Descripción
<i>Maíz y palabra</i>	Editorial Cultura/1999	Ensayo realizado para conmemorar los 100 años del nacimiento del autor Miguel Ángel Asturias. Este basado en el libro "Hombres de Maíz" y obtuvo una mención honorífica por los organizadores del evento.
<i>El vuelo cautivo</i>	Editorial Palo de Hormingo /2004	En este ensayo el autor explora la irónica relación y dominación ideológica de Estados Unidos sobre Guatemala durante la Guerra Fría.
<i>La sonrisa irónica</i>	Editorial Palo de Hormigo/ 2005	En este trabajo el autor expone los cambios que supuso su productividad intelectual.
<i>Signos de</i>	Editorial Cultura	Este ensayo pretende dar una mirada

<i>fuego</i>	/ 2007	panorámica de la Literatura Guatemalteca de 1960 hasta 2000.
--------------	--------	--

2.3.3 Cuentos

Titulo del cuento	Fecha	Descripción
<i>El cuarto jinete</i>	Editorial X / 2000, 2007	Son una serie de relatos de microficción en donde el autor pretende alcanzar la máxima expresividad de la línea escrita y la muerte. Este relato fue incluido en “Pequeñas resistencias 2: antología del cuento centroamericano”
<i>Errar la noche</i>	2000	Son una serie de cuentos convencionales que sigue la línea tradicional narrativa latinoamericana.

2.4 Otras publicaciones

Final Silence, traducción de “*Último silencio*” por Gavin O’Toole. London: Aflame Books, 2008.

Una historia cualquiera, cuento incluido en *El futuro no es nuestro: nueva narrativa latinoamericana*. Argentina: Editorial Eterna Cadencia, 2009.

2.5 Premios y reconocimientos obtenidos

En 2007 obtuvo el primer lugar en el certamen centroamericano “15 de Septiembre” por su ensayo sobre la literatura guatemalteca *Signos de Fuego*.

En 2000 fue el participante más joven en ganar el primer lugar en el certamen Mario Monteforte Toledo” con la novela *Último silencio*.

En 1996 obtuvo una mención honorífica del Ministerio de Cultura por su ensayo *Maíz y palabra*.

2.6 Su obra literaria

Ronald Flores es un escritor que se vio influenciado teorías lingüísticas y literarias como el post-estructuralismo, el post –colonialismo y postmodernismo americano.

2.6.1 Post – estructuralismo

El post-estructuralismo es el término con el que designa a varias investigaciones, principalmente hechas en Francia alrededor de 1960, que se llevaron a cabo para poner en tela de duda las primicias del estructuralismo.

Para Viñas Piquer dentro del post- estructuralismo surgieron dos puntos de vista, de los cuales uno proponía *intentar conservar los logros estructuralistas pero complementándolos con otras tendencias como los estudios sobre la recepción literaria y la hermenéutica*. (Piquer, 2002 Pàg. 104)

De igual manera el otro grupo tenía *“una postura más radical, que plantea la necesidad de invertir cada una de las propuestas estructuralistas para poner en evidencia sus contradicciones y paradojas, aunque las aportaciones metodológicas sean escasas”*. (Piquer, 2002 Pág. 106)

Dentro de los post - estructuralistas más importantes se encuentran: Ronald Barthes, Michel Foucault, Jacques Lacan y Julia Kristeva.

2.6.2 Postmodernismo

El postmodernismo es una nueva concepción de la realidad en donde los postulados de la modernidad son cuestionados por diferentes intelectuales que consideran que estos ya están caducos y que van en contra de la libertad del ser humano.

Según Arreaza C. y Tickener A.B. (*Postmodernismo, Postmodernismo y feminismo para inexpertos*, 2002) algunas las características modernistas que discuten los postmodernistas son:

- La idea de un “yo” como sujeto razona y estable.
- Una concepción de la realidad en donde lo “real” existe independientemente del individuo.
- El lenguaje como medio de expresión transparente.
- La filosofía como medio privilegiado de interpretación.
- La noción teleológica y racionalista de la historia.

Los autores postmodernos privilegian el sentimiento sobre la razón. Consideran que el hombre se encuentra siempre atrapado en redes de significado y por lo tanto no es hacedor de su propio destino sino responde a su concepción del mundo.

Para los modernistas el fin último de la historia es la transferencia del progreso, evolución y la continuidad de la razón y progreso. En contraposición los postmodernistas consideran que la historia es una fábula que los hombres fabrican para justificar sus acciones.

2.6.3 Literatura postmoderna

La literatura posmoderna se caracteriza por una fuerte dependencia de técnicas como la fragmentación, la paradoja y narradores dudosos, y a menudo se define como un estilo o tendencia que surgió en la era posterior a la Segunda Guerra Mundial.

Si bien no hay consenso sobre las características precisas, el alcance y la importancia de la literatura postmoderna, como suele ser el caso con los movimientos artísticos, la literatura postmoderna se define comúnmente en relación con un precursor.

Tanto la literatura moderna y posmoderna representan una ruptura con el realismo del siglo XIX. En el desarrollo del carácter, la literatura moderna y posmoderna exploran el subjetivismo, pasando de la realidad externa para examinar los estados internos de la conciencia, en muchos casos recurriendo a ejemplos modernistas de la "corriente de conciencia" estilos de Virginia Woolf y James Joyce, o poemas exploratorio como el Waste Land, de TS Eliot. Además, tanto en la literatura moderna y posmoderna exploran fragmentariedad en la narrativa y el carácter a la construcción.

2.6.2 Post - colonialismo

Los creadores del post – colonialismo buscan tratar de explicar las relaciones entre formación de conocimiento de las colonias y excolonias, el ejercicio de poder hacia ellas, y los distintos tipos de interpretación que existen entre sociedades colonizadas y colonizadoras. (Arreaza C. y Tickener A.B. 2002)

No se les considera un grupo de pensadores homogéneo ya que dentro de las herramientas utilizadas para sustentar sus metodologías se han apoyado en disciplinas como la literatura, psicoanálisis entre otras. Algunos de sus teóricos más importantes son:

Edward Said es mejor conocido por describir y criticar el "orientalismo", que para él consistía en una constelación de falsos prejuicios en el fondo de las actitudes occidentales con respecto al oriente. Para él, Europa ha creado una imagen fija e inmutable de los nativos orientales para su sojuzgamiento y dominación por parte de los occidentales, formando una relación binaria de "ellos" y "nosotros",

Gayatri Spivak, la cual considera que el discurso debe centrarse en las voces ausentes de los subalternos invisibilizados que se encuentran al margen de este discurso por no disponer de los recursos necesarios para hacerse presentes en ellos.

Y finalmente Homi, Bhabha al que le concede el mérito de haber generalizado, en la teoría literaria contemporánea, la utilización de un buen número de conceptos y términos destinados, específicamente, al análisis del fenómeno colonial, desde el punto de vista textual; pero también psicológico y sociológico.

3. MARCO TEÓRICO

3.1 Definición de novela

Novela, *Novella*, (noticia, relato novelesco). *La Real Academia* define a la novela como:

Obra literaria en prosa en la que se narra una acción fingida en todo o en parte, y cuyo fin es causar placer estético a los lectores con la descripción o pintura de sucesos o lances interesantes, de caracteres, de pasiones y de costumbres. (Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española DRAE)

Javier del Prado define la novela como:

Una historia de ficción, más o menos extensa, que un narrador le cuenta a un lector intentando convencerle de su verosimilitud o situándolo, al menos, en la duda respecto de su veracidad, con el fin de recrear analógicamente un espacio, un momento y un conflicto de la historia del mundo, de la historia de un personaje determinado o de su propia historia. (Del Prado, 2000)

Según la explicación de Del Prado Biezma (2000) la novela se caracteriza por:

- Ser un hecho narrativo, el cual no siempre está bien definido por la naturaleza del hecho narrativo.
- Como narración, una novela es una historia con personajes, conflicto de personajes. Su relación con la historia de la que es metonimia, será uno de los grandes problemas de interpretación de la novela.
- En toda novela existe un narrador.
- Es una historia de ficción.
- Como ficción, una novela es un artificio de seducción.
- Es una historia de ficción que pretende ser siempre una historia del mundo y del hombre.

3.1.2 La novela como narración

Para Javier del Prado, la novela en su evolución se ha visto influenciada por tres modos elementales. El ser humano transmitir un hecho que la

impactado, lo cuenta (narratividad), lo razona (discursividad) y lo pondera o magnifica (poeticidad).

La organización del lenguaje al referirse a algo que ha acontecido o podría acontecer, progresa mediante elementos relativos a acciones y a situaciones nuevas de los personajes que intervienen en dicho acontecimiento, es decir progresa mediante una dinámica evenemencial. (Del Prado, 2000 p.33)

3.1.3. La naturaleza del héroe

Del Prado Biezma (2000 p. 34) plantea que la naturaleza del héroe ha sido también un elemento importante para la evolución de la novela, ya que cada héroe con su naturaleza y fuerzas que lo rodean, obligan a desarrollar y a potenciar técnicas narrativas que respondan a sus intereses. Estos héroes se pueden clasificar en:

- **Mítico:** Cuando la naturaleza del personaje es mixta: real e imaginaria. Instala a la narración dentro del espacio mítico, cercano a lo fantástico y fabuloso.
- **Histórico:** El personaje está inserto en lo real o imaginariamente en la historia colectiva
- **Alegórico:** Personaje creado a partir de una idea para crear una novela alegórica ejemplar, utópica o filosófica
- **Doméstico:** Personaje que cuenta la biografía de un hombre en un espacio que intenta recrear el aquí y el ahora

Los personajes son los que otorgan a la novela sus características propias surgiendo así narraciones con peculiaridad propias de acuerdo a él, de esta forma la novela según Javier del Prado (Del Prado, 2000 p. 34) se puede clasificar en:

- **Épica o legendaria:** Ligados a una progresión evenemencial cuya peculiaridad sería la de remitirnos a espacio en lo que lo verosímil se asume o se tambalea frente a la ensoñación de lo fantástico.
- **Novela histórica:** Narran aventura conocidas por toda la colectividad de un determinado personaje, instalados en una verosimilitud histórica que los hechos confirman a veces, mientras que en otras ocasiones es la coherencia interna, la que da fe de dicha verosimilitud.
- **Novela histórica:** Dependiendo de las características del héroe puede ser:
 - Novela realista: es de suma importancia las relaciones que el héroe mantiene con las estructuras sociales e históricas de la sociedad en la que le ha tocado vivir.
 - Novela existencial: en ella se nos contarán los conflictos que el héroe, aunque estos tengan su origen en la relación que mantiene con el mundo exterior

3.1.4 Naturaleza y elementos de la historia

Entendemos por historia a la organización evenemencial intencionada, con vistas a un efecto estético o de sentido, de una materia anecdótica plural, incompleta, fragmentaria cuyos elementos guardan entre sí cierta relación de causa y efecto.
(Del Prado, 2006 p. 37)

La organización de los acontecimientos obedece no solo a los hechos que se presentan, a quien los protagoniza sino también en la forma en que se presentan.

La historia avanzará por medio de fuerzas colectivas o individuales a las que Del Prado llama “fuerzas actanciales”; el enfrentamiento y equilibrio de estas fuerzas con los personajes producen el nudo o desenlace de la historia.

Javier del Prado propone los siguientes elementos presentes en la novela:

Eje temporal: Lleva la acción del inicio de conflicto al final.

Eje espacial: En donde ocurren diferentes anécdotas

Fuerzas más o menos tangibles: Influyen en el personaje sin ser un personaje en si. Pueden estar representados por estructuras de poder.

Personajes: Entidad propia que encarna una fuerza actancial que se enfrenta a un conflicto.

Devenir temporal del personaje: Se relaciona con el conflicto que tiene y con su propia experiencia de la temporalidad.

Relación espacial con los personajes: Analiza la relación que tienen los personajes con su espacio.

3.1.5 Análisis del tiempo

Definir el tiempo es un asunto complicado pero como hace ver Antonio Garrido *No se trata de tiempo reducible al tiempo de la naturaleza, al de los filósofos, ni siquiera al estrictamente lingüístico. Sin embargo todos ellos están (o pueden estar) representados dentro del relato* (Garrido, 1996 p. 157)

Hay varias formas de entender el tiempo. Para Aristóteles representa un cambio y dice que es *la medida del movimiento según el antes y el después* (Garrido, 1996 p. 157)

Teorías como la de Newton considera que el tiempo es independiente de las cosas, es decir estas cambian, el tiempo no.

Leibniz, con su teoría relativista, considera que el tiempo no puede concebirse al margen de las cosas, pues estas siempre se encuentran ligadas a sus efectos.

Finalmente el texto *Estudios Narratológicos* apunta a la existencia de un tiempo cronológico, el cual es sometido a una dimisión y organización; y el tiempo psicológico en el que se pone *claramente de manifiesto que la vivencia del tiempo varia de un individuo a otro según el estado de ánimo o según sea la huella que determinados hechos han dejado en la conciencia.* (Garrido, 1996 p. 158)

3.1.6 Alteraciones del tiempo

Genette es iniciador de estudios sobre las alteraciones del tiempo que se presentan en la historia. Identifica la isocronía como igualdad temporal y anacronía como el desfase en el mismo. Según este desfase o anacronía estas alteraciones pueden ser: distorsiones de orden, de velocidad y de frecuencia.

3.1.7 Distorsiones de orden

Como señala Genette, estas distorsiones tienen que ver con la decisión del narrador de alterar la secuencia cronológica de la historia; en busca de determinados efectos de sentido (Pampillo et al, 2005 p. 48). Las distorsiones de orden son: analepsis y prolepsis.

3.1.8 Analepsis y prolepsis

Las analepsis son retrospectivas que se insertan dentro del relato. Las prolepsis son saltos hacia el futuro que se producen en el relato, son menos frecuentes en la narración pero ambas son recursos utilizados por autor para ordenar los acontecimientos de la historia.

Tanto las analepsis como las prolepsis pueden ser, en primer término, externas, internas o mixtas. Comenzando por las analepsis, son externas aquellas cuyo alcance se remonta a un momento anterior al del punto de partida del relato primero. Las internas, en cambio, sitúan su alcance dentro del relato primero y, a diferencia de las externas, corren un permanente riesgo de entrar en conflicto con aquel (bien por simple repetición, bien por interferencia directa). Las mixtas, finalmente tienen su alcance en un momento anterior al comienzo del relato principal, mientras su amplitud cubre un periodo de tiempo que finaliza dentro del relato primero. (Garrido Antonio, 1996 p. 169)

Genette clasifica las anacronías de acuerdo al alcance y amplitud que estas tengan. El alcance es la distancia temporal del presente narrativo a la que llegan dichos avances o retrocesos; la amplitud es la mayor o menor duración de la historia a la que nos ha llevado la analepsis o prolepsis en cuestión.

3.1.9 Clasificación de las anacronías según su alcance

Según su alcance las anacronías (analepsis y prolepsis) pueden ser: externas, internas y mixtas.

- Las analepsis/prolepsis externas dan inicio en un momento anterior al inicio del relato primero o marco y su amplitud se mantiene dentro de la narración del relato. Es decir no tiene nada que ver con la acción que se narra.
- Las analepsis/prolepsis internas inician en un momento posterior al inicio del relato primero. Estas pueden ser: internas heterodieéticas e internas homodieéticas.

Las analepsis/prolepsis internas heterodieéticas son aquellas que tienen un contenido diferente al relato primero, por ejemplo en el se puede explicar los antecedentes de un personaje que todavía no se había hablado.

Las analepsis/prolepsis homodieéticas son utilizadas para introducir una historia que ya estaba relatando el relato primero.

3.1.10 Clasificación de las anacronías según su amplitud

Según su amplitud las analepsis/prolepsis pueden ser: externas completas, externas parciales internas completas e internas parciales.

- Externas completas estas se prolongan hasta alcanzar y superar el punto de partida del relato primero.
- Externas parciales son aquellas que no se juntan con el relato primero sino que acaban con una elipsis que no vuelve al momento en el que el relato se encontraba en el momento de realizar la analepsis/prolepsis. Sirven para dar una información aislada necesaria para la comprensión del un elemento de la acción.
- Internas completas se producen cuando la analepsis/prolepsis se prolonga hasta el presente narrativo sin regresar a él mediante una elipsis. Ocurren en relatos que intersa dar una versión o perspectiva diferente de un mismo hecho.
- Internas parciales son aquellas distorciones del orden que acaban en elipsis evitando repetir lo que ya se ha narrado. Por ejemplo ocurren cuando en el relato se narra la infancia de un personaje y luego se salta hasta regresar a la vida adulta del personaje.

3.1.11 Distorciones de velocidad

En la mayoría de los textos narrativos ficcionales hay una duración del tiempo del relato que no se ciñe a lo que se supone que dura los hechos

en la historia (Pampillo et al, 2005 p. 53). La discordancia entre la velocidad del tiempo de la historia y del tiempo el relato da lugar a cuatro clases de alteraciones; escena, pausa, resumen y elepsis.

- Escena: El tiempo del relato es casi igual que al tiempo de la historia.
- Pausa: La pausa es, para Genette, el tiempo de descripciones que emprende el narrador deteniendo la acción e interrumpiendo la duración de la historia. Así, *puede haber pausas evaluativas en las que el narrador interrumpe el relato de acciones para reflexionar sobre lo que narra o para producir cualquier tipo de consideración* (Pampillo et al, 2005 p. 54)
- Resumen: Implica una condensación de tiempo, es así como en algunas historias pasan varios años en pocos párrafos o renglones.
- Elepsis: *Este recurso silencia o evita la narración de acontecimientos que evidentemente han tenido lugar en la historia pero que no se narran* (Pampillo et al, 2005 p. 56).

3.1.12 Distorciones de frecuencia

La frecuencia se refiere al número de veces que un dato se repite dentro de los hechos narrados. Son estas variaciones las que Genette clasifica en tres categorías de frecuencia como: relato singulativo, relato repetitivo y relato interactivo.

- Relato singulativo: el dato se cuenta una sola vez.
- Relato repetitivo: el dato ocurrido se cuenta varias veces.

- Relato reiterativo: *el relato es un único enunciado de un hecho que se repite en la historia se denomina iteración, se manifiesta generalmente con el tiempo verbal imperfecto y con la utilización de verbos como soler o acostumbrar* (Pampillo et al, 2005 p. 59)

Para autores como Del Prado en el interior de la novela, se pueden encontrar tres niveles temporales:

3.3 Carl Jung

Carl Jung nació en 1875 en un poblado Kessewill, Suiza. Fue un niño adelantado a su edad aunque de carácter silencioso. Estudió psiquiatría en la universidad de Basel, posteriormente trabajó en el hospital de Burghoeltzli como psiquiatra. Durante los años de 1903 a 1912 fue discípulo del padre del psicoanálisis, Sigmund Freud, por divergencias intelectuales se separaron, no sin antes haber obtenido la base de los conocimientos que más adelante le servirían para fundar la psicología analítica.

Este apartado se inicia explicando brevemente algunos términos relacionados con el arquetipo de la Sombra propuesto por Jung.

En su libro *Espejos del yo* (Jung, Carl. Etal 1994) *Jung denominó a las imágenes a través de las cuales se manifiesta el inconsciente «imágenes arquetípicas».* *Empleó la palabra arquetipo a fin de comunicar el poder que tienen ciertas imágenes para conectarnos con lo que se muestra como la fuente misma de nuestro ser* (Jung, Carl. 1994, p. 19)

Jung determinó por medio de su investigación que la mente humana esta constituida por tres regiones fundamentales las cuales son: la conciencia, el inconsciente individual y el inconsciente colectivo.

Barrera Ortiz (2008) indica que *la función principal de la conciencia es servir al sujeto para adaptarse al ambiente. El ego es la parte central de la consciencia*

y tiene por función otorgar sentido de continuidad e identidad personal.
(Barrera, 2008. p. 15)

Las otras dos regiones de la mente humana son, según Jung, las más importantes ya que el inconsciente personal *abarca aquellos aspectos de la mente que han sido reprimidos y los recuerdos aparentemente olvidados* (Barrera. 2008. p. 15)

El inconsciente colectivo, según la misma autora, *es aquel que se encuentra en el ser humano desde su nacimiento su fuerza energética radica en lo que Carl Jung llamó arquetipo y en él se contienen las experiencias y mensajes primordiales de la humanidad.*

Uno de las razones de la separación de Freud y Jung fue la diferencia de opinión en cuanto a una fuerza vital llamada libido. Freud consideraba era una de las principales razones de desequilibrio emocional en el ser humano y que su origen se ubicaba en el impulso sexual.

Al avanzar en sus estudios, Carl Jung, determinó que el libido no solo era una fuerza instintiva nacida del impulso sexual, sino consideró que era una energía mucho más grande, generada por la necesidad inherente del ser humano de imaginar el mundo.

Según Downing (Jung, Carl. 1994) Jung centró su atención en las imágenes arquetípicas ya que

Nuestra capacidad para responder a la experiencia como criaturas creadas de imágenes es heredada, se no da con nuestra humanidad. Las imágenes arquetípicas no son restos de pensamiento arcaico ni un depósito muerto, sino parte de un sistema viviente de interacciones entre la psique humana y el mundo exterior. (Jung, Carl. 1994. p. 11)

Fue a partir de estas consideraciones que Jung inicia con los estudios arquetípicos para explicar el comportamiento de los seres humanos. A continuación se describen los arquetipos más importantes citando a Arturo Torres (Torres, Arturo. s/f *Los arquetipos según Carl Gustav Jung*, consultado en: <https://psicologiymente.net/psicologia/arquetipos>)

- **Ánimus y Anima**

El Ánimus es la vertiente masculina de la personalidad femenina, y el Anima es el arquetipo de lo femenino en la mente del hombre. Ambas están relacionadas con las ideas que sea asocian a los roles de género.

- **La Madre**

Para Jung, el arquetipo de la Madre nos permite detectar conductas e imágenes relacionadas con la maternidad tal y como la han ido experimentando nuestros ancestros.

- **El Padre**

El arquetipo del Padre representa para Jung una figura de autoridad que ofrece una guía sobre cómo vivir la vida basándose en su ejemplo.

- **El Héroe**

El Héroe es una figura de poder que se caracteriza por luchar contra la Sombra, es decir, que mantiene a raya todo aquello que no debe invadir la esfera social para que el conjunto no se vea perjudicado. Además, el Héroe es ignorante, ya que su determinación le lleva a no pararse a reflexionar continuamente acerca de la naturaleza de lo que combate.

- **El Sabio**

Su papel es revelar al Héroe el inconsciente colectivo. De algún modo, el arquetipo que recibe el nombre de el Sabio arroja luz sobre la senda del Héroe.

- **El Trickster**

El arquetipo del Trickster, o el embaucador, es el que introduce las bromas y la violación de las normas preestablecidas para mostrar hasta qué punto las leyes que explican las cosas son vulnerables. Pone trampas y paradojas en la senda del Héroe.

3.4 El arquetipo de la Sombra

A partir del estudio del inconsciente individual Carl Jung llamó a una parte de éste, persona.

La persona es el resultado de lo que la sociedad espera del individuo y de los papeles (roles) que el propio entorno social le asigna. (Zertuche y Mureddu, 2004. p 86)

Pero según Jung para poder vivir en sociedad se debe reprimir ciertos impulsos, deseo, sentimientos que no son bien vistos dentro de los grupos sociales a los que se pertenezcan, surgiendo entonces la Sombra.

Este arquetipo es muy difícil de definir ya que varía según las circunstancias culturales, de tiempo y espacio. A continuación se presentan características de la Sombra según aparecen en el texto *La sombra: un aspecto no aceptado de la subjetividad* de Romero Zertuche y Mureddu Torr.

Puede ser entendida como algo del inconsciente arcaico y mitológico en forma tal que una parte de ella puede entenderse como arquetipo (Romero y Mureddu. 2004. p. 89)

Este arquetipo es complejo pues presenta rasgos individuales y grupales. Individuales al operar como propio de un ser pero atiende a las demandas grupales, es decir, surge de la historia y expectativa grupal.

La sombra representa esencialmente un contenido inconsciente que al concienzializarse es percibido de acuerdo a cada conciencia individual en que surge (Romero y Mureddu. 2004. p. 89)

De acuerdo a la cita anterior, la sombra no será igual en todos los miembros del grupo social porque dependerá de su percepción del mundo y la escala de valores que sea transmitida por su grupo social más cercano.

La Sombra está constituida por la energía del inconsciente personal y la del inconsciente colectivo. Cada persona posee una Sombra particular y están vinculadas con la historia personal de cada individuo.

El Sombra del inconsciente colectivo está integrada por los elementos tabú de la sociedad por ejemplo: el parricidio, incesto, antropofagia, el sexo, la agresión etc. Sin embargo, también puede presentarse otra faceta de la Sombra llamada *Oro de la sombra*, el cual se puede definir como las potencialidades que podría brindar satisfacción pero no han sido desarrolladas, por ejemplo una profesión no desarrollado por razones económicas.

La Sombra está conformada por las máscaras que los individuos utilizan para ser socialmente correctos, funciona como reguladores de la personalidad, pero la negación de la misma suele ocasionar altercados con la psique.

Según Barrera Ortiz debido a la dificultad de reconocer y aceptar la propia sombra se utiliza el mecanismo de proyección que es *una de las formas más recurrentes y negativas de no trabajar los propios defectos y adjudicar estos solo a los demás* (Barrera, 2008. p. 35).

Para Jung las imágenes que representan al arquetipo de la Sombra en la mayoría de las culturas son el árbol y el agua.

El árbol es una de las figuras arquetípicas fundamentales. Implica muchos aspectos pero el que más interesa resaltar aquí es la dualidad externa/interna; follaje, raíces; que está implicado lo conocido, lo expuesto. Por el otro lado se nutre y sostiene en lo profundo, en lo oscuro en el interior de la Tierra. (Romero y Mureddu. 2004. p. 89)

El agua, elemento con diferentes significados según la cultura estudiada, representa según Jung al arquetipo de la sombra por la representación nítida de la imagen, actuando como un espejo. Es decir la imagen proyectada quizás no será la deseada pero será fiel a su reflejo.

Quien mira en el espejo de agua dice Jung ve ante todo la propia imagen. Es que se mira así mismo corre el riesgo de encontrarse consigo mismo. El espejo no favorece, muestra con fidelidad la

figura que en él se mira, nos hace ver ese rostro que nunca mostramos al mundo (la Sombra), porque lo encubrimos en la persona, la máscara del actor. Pero el espejo está detrás de la máscara, nuestro verdadero rostro. (Romero y Mureddu. 2004. p. 90)

Según Carl Jung en su libro titulado *Encuentro con la Sombra*, el autoconocimiento es de capital importancia porque nos permite acercarnos a ese estrato fundamental, a ese núcleo esencial del ser humano en el que moran los instintos y radican los factores dinámicos preexistentes que determinan las decisiones éticas de nuestra conciencia. (Jung, Carl [et al] Kairos, Barcelona, 2001)

3.5 Metáforas

Existen muchas formas de definir y abordar la metáfora. En el presente trabajo se utilizan las definiciones propuestas por María del Carmen Lejarcegui Gutiérrez en el texto *La construcción Metafórica* (1990). En este texto la autora menciona a Pierre Guiraud quien define la metáfora como *una asociación por similitud, en la que se da a una cosa el nombre que pertenece a otra, con la cual se asocia.* (Lejarce, María del Carmen, 1990. p. 137)

Para Cohen *la metáfora no es un simple cambio de sentido, sino que representa un cambio en el tipo y representación del sentido, es un paso de la lengua denotativa a la connotativa* (Lejarce, María del Carmen, 1990. p. 137)

Ricardou define la metáfora como toda figura construida explícitamente o no sobre tres elementos: el comparado, el comparante y el punto común que autoriza la comparación. La finalidad de la metáfora es sugerir una cosa distinta de lo que es afirmado, crear una ilusión presentando al mundo bajo un nuevo concepto. (Lejarce, María del Carmen, 1990. p. 138)

3.5.1 Metáforas de la vida cotidiana

Mark Johnson en el texto *Metáforas de la vida cotidiana* (Lakoff y Johnson, 1995) dicen que:

Se puede decir que la metáfora es una figura en la cual se transporta la significación propia de una palabra en otra significación, con la que no concuerda más que en virtud de una comparación que está en la mente (Lejarcegui Gutiérrez, María del Carmen, La construcción metafórica, Centro Virtual Cervantes, s/f consultado en: <http://cvc.cervantes.es/literatura/cauce>)

Según los mismos autores, las metáforas presentan dos tipos básicos de construcción: metáforas con presencia del término comparado y metáforas con ausencia de término comparado.

Para Lakoff y Johnson *nuestro sistema conceptual desempeña un papel fundamental en la definición de nuestras realidades cotidianas* (Lakoff y Johnson, 1995 p. 45) y la metáfora no se encuentra precisamente en las palabras que se usan, sino en el concepto al que hace referencia. Ambos distinguen diferentes tipos de metáforas, pero todas son sistemáticas y estructuradas.

Según Lakoff y Johnson las metáforas se clasifican en:

- Metáforas orientacionales, son las que se organizan en un sistema global de conceptos con relación a otro y están relacionadas con la orientación espacial.

Por ejemplo en la civilización occidental, la alegría se relaciona con un lugar elevado. *Está que brinca de la alegría*

Pero la tristeza se relaciona con una posición baja. *Está por los suelos desde su muerte.*

Brevemente se apuntan algunas palabras utilizadas para formar metáforas orientacionales.

Arriba	Abajo
Salud, feliz, rico, ancho, racional, bueno.	Enfermedad, triste, angosto, irracional, malo.

- Metáforas ontológicas, son utilizada para entender las experiencias en términos de objetos y sustancias ya que esto permiten hacer referencias, cuantificar e identificar aspectos y causas. Por ejemplo:

Esa fue una fiesta desastrosa. (Metáfora ontológica para referir)

Tiene una gran personalidad (Metáfora ontológica para cuantificar)

La rapacidad de los políticos es terrible (Identificar aspectos)

Debe hacer ejercicio para estar saludable (Identificar causas)

- Metáforas recipiente, definen un territorio para cuantificar una acción.

¿Estarás en la universidad el viernes? Objeto recipiente

¿Vas a ir a la universidad? Objeto

Hubo muchas satisfacciones en la universidad. Sustancia

- Personificación, son metáforas ontológicas en las que el objeto físico se especifica como una persona. Por ejemplo:

Su filosofía me cambio la vida.

La vida me ha traicionado.

La violencia nos esta matando.

- Metáforas de nuevo significado, proporcionan una nueva comprensión de la experiencia. Dan un nuevo significado a las actividades diarias, así como a los acontecimientos pasados y presentes.

Las metáforas nuevas tienen la capacidad de crear una nueva realidad. Esto ocurre cuando empezamos a comprender nuestra realidad en términos de metáfora. Muchos de los cambios culturales, nacen de la introducción de conceptos metafóricos nuevos y de la perdida de otros viejos. (Lakoff y Johnson, 1995 p. 187)

4. MARCO METODOLÓGICO

4.1 Objetivo General

- Perfilar el arquetipo de la Sombra de Carl Jung por medio de las metáforas de la vida cotidiana de Lakoff y Johnson, determinando su frecuencia de aparición por medio de las anacronías de Gerard Genette en el relato de *Último Silencio*

4.2 Objetivos Específicos

- Identificar el arquetipo de la Sombra por medio de las Metáforas de la Vida Cotidiana.
- Identificar que tipo de anacronías son las más recurrentes en la novela.
- Establecer las anacronías más frecuentes en el relato y su relación con el arquetipo de la Sombra.

4.3 Descripción del método

En la primera parte del trabajo se lleva a cabo el análisis de las metáforas en base a los estudios propuestos por Geoge Lakoff y Mark Johnson. Este análisis se sustenta en los escritos realizados por Chistine Downing, según ella

Estamos hablando de una forma de ser en el mundo que está abierta a muchas dimensiones de significado, abierta a resonancias, ecos y conexiones asociativas y sincrónicas, no sólo causales. Estamos hablando del descubrimiento de un mundo que se muestra lleno de significación, signos, símbolos, metáforas, imágenes. (Jung, C. Espejos del yo, 1993 p. 12)

Para identificar el arquetipo de la Sombra en las Metáforas de la Vida Cotidiana, se utilizan los siguientes principios establecidos en los estudios hechos por Carl Jung sobre el arquetipo de la Sombra.

- La Sombra está formada por las emociones y sensaciones reprimidas por los patrones culturales impuestos. *Las diversas culturas llenan el saco con diferentes contenidos. En la cultura cristiana la sexualidad suele ir a para al saco.* (Jung, Carl. Etal, *Espejos del yo: imágenes arquetípicas que dan forma a nuestras vidas*, Barcelona, 1994).
- *El mal siempre ha estado asociado a la oscuridad y la noche. La vida cotidiana de esos pueblos está impregnada de creencias supersticiosas asociadas literal y simbólicamente con la idea de la sombra.* (Jung, Carl. 2001, Pág. 231)
- Según Ernest Becker (Jung, Carl. 2001, Pág. 237) la causa fundamental del mal es negar el mayor de los males, la muerte.
- La sombra colectiva, denominada *participation mystique*, da lugar a fenómenos tales como la persecución religiosa, la intolerancia racial, el sistema de castas, el fenómeno del chivo expiatorio, la caza de brujas o el odio genocida. (Jung, Carl. 2001, Pág. 234)

Jung siempre recalcó que las imágenes arquetípicas están tan conectadas al futuro como al pasado. «El yo no solo contiene el depósito y la totalidad de toda la vida pasada, sino que también es un unto de arranque, el suelo fértil a partir del cual también brotará toda la vida futura. La premonición de lo futuro está tan impresa en nuestros sentimientos más íntimos como lo está el aspecto histórico». (Jung, C. *Espejos del yo*, 1993 p. 16)

En base a la cita anterior, la segunda parte de la investigación está dedicada a estudiar las anacronías, basadas en los estudios lingüísticos de Gerard Genette. Él define el relato o discurso como el relato de un acontecimiento; la historia o diégesis es entendida como la sucesión de acontecimientos que el

relato narra y la narración o enunciación es el acto de narrar. Para este autor la diferencia entre estos tres es el tiempo.

Es así como el tiempo de la historia sigue un orden de los eventos que podrían ser reales o verosímiles. El tiempo del relato sigue el orden que el autor quiera darle, y el tiempo de la narración, cambia cada vez que se narra la historia.

Genette compara a la narración con las estructuras verbales y afirma que ambas se caracterizan por tener tiempo, modo y voz.

4.4 Pasos del método

Parte A

1. Seleccionar las metáforas más frecuentes que se relacionen con el arquetipo de la sombra.
2. Relacionar la teoría del arquetipo de la Sombra con las metáforas elegidas.

Parte B

1. Establecer la diégesis de la novela.
2. Identificar las acciones del relato marco.
3. Identificar las anacronías temporales dentro del relato marco.
4. Clasificar las analepsis y prolepsis según sus características.
5. Analizar la relación entre las metáforas del arquetipo de la Sombra y las anacronías.

5. DISCUSIÓN DE RESULTADOS

5.1 Selección de metáforas relacionadas con el arquetipo de la Sombra.

A continuación se presentan las metáforas relacionadas con el arquetipo de la Sombra propuesto por Carl Jung. A pesar de existir diferentes formas de construirlas para la selección se utilizó como parámetro las metáforas elaboradas a partir de símiles.

Metáfora	Elementos comparados
<i>Esos símbolos de mi vida de los que quería huir con premura y tormento por haberlos atravesado en soledad como un paria, un nómada o un desterrado.</i> (Flores, Ronald 2000 p. 11)	Soledad - paria, nómada y desterrado.
<i>El sol que parecía estirar lo más posible sus haces de luz, como dedos de una mano que no logra cerrarse, intentando alcanzar el hemisferio norte y entibiar su latitud sin lograrlo.</i> (Flores, Ronald 2000 p. 14)	Sol – dedos de la mano
<i>Cadáveres tirados en los bordes de los caminos como si fuesen bolsas de basura.</i> (Flores, Ronald 2000 p. 26)	Cadáveres – basura
<i>Se iba volviendo pequeño como una luciérnaga solitaria</i> (Flores, Ronald 2000 p. 29)	Pequeñez – luciérnaga solitaria
<i>Santiago detrás de él, pequeño, como una sobra. Alejándose siempre alejándose.</i> (Flores, Ronald 2000 p. 36)	Hermano – sombra

<i>Su apellido detrás de mi nombre como una sombra de un fantasma.</i> (Flores, Ronald 2000 p. 37)	Apellido – sombra
<i>Pero como quiere que le diga lo que me hace llorar y me hace sentir como si estuviera siempre amarrada, sin perspectivas de nada.</i> (Flores, Ronald 2000 p. 47)	Novio – atadura
<i>Escogió una, la más bella. La acercó a su nariz, pensó que su olor era el de la sangre.</i> (Flores, Ronald 2000 p. 50)	Rosa – sangre
<i>Las gradas de madera que suenan como teclas de marimba mientras sube.</i> (Flores, Ronald 2000 p. 53)	Gradas de madera – teclas de marimba
<i>Espero que no quede como un muelle de tablas viejas y mohosas, que se extienden como las aguas olvidadas al viento.</i> (Flores, Ronald 2000 p. 55)	Presentación – muelle de tablas viejas
<i>El cúmulo de imágenes que he visto y que llevo dentro como memoria que quema y que culpa</i> (Flores, Ronald 2000 p. 56)	Recuerdos – culpa
<i>En las redes de la memoria dolorosa culpable, y que, pobre de mi, me acompaña como una sombra cuando hay luz, como una voz cuando ando entre las tinieblas.</i> (Flores, Ronald 2000 p. 58)	Memoria – sombra
<i>Apesadumbrado y quejumbroso rollo de esta vida que ha transcurrido con frecuencia como una película, frente a mí, remendada, muda, en un teatro con luneta y tres balcones vacíos, viejo, con un olor penetrante a humedad estoy solo ante una pantalla hecho de sábanas blancas y amarillas entretejidas.</i> (Flores, Ronald 2000 p. 58)	Vida – película

<p><i>Escondo mi rabia bajo la sonrisa cortés y apacible que me he llevado años tallar y que luzco como una máscara de carne impuesta sobre mis huesos faciales. (Flores, Ronald 2000 p. 63)</i></p>	<p>Persona – máscara</p>
<p><i>Podrá ocultarse bajo nuevos andrajos, cierto, pero irá dejando como huella los que abandona lo que empujó a desalojar. (Flores, Ronald 2000 p. 68)</i></p>	<p>Disfraz – realidad</p>
<p><i>Aunque pase lo que pase en el día, caigo como una piedra. (Flores, Ronald 2000 p. 75)</i></p>	<p>Sueño – piedra</p>
<p><i>Gente amoratada, sucia, con el cabello largo, con la uñas largas sangrando, temblando como electrizados (Flores, Ronald 2000 p. 76)</i></p>	<p>Temblores – electricidad</p>
<p><i>Déjeme decirle que no corro ningún riesgo de nada cerote – sus facciones se distorsionan y se tensan como si una serpiente atravesara su rostro debajo de la piel. (Flores, Ronald 2000 p. 82)</i></p>	<p>Gestos del rostro – serpiente</p>
<p><i>Se ha encerrado en sí mismo erigiendo una muralla de silencio alrededor de su persona. (Flores, Ronald 2000 p. 85)</i></p>	<p>Silencios – murallas</p>
<p><i>Enclaustrado en su propio disfraz ha hecho de la defensa de su interior una costumbre; una máscara de su rostro. (Flores, Ronald 2000 p. 85)</i></p>	<p>Encierros – defensas Máscaras – rostros</p>
<p><i>Romper los hilos de araña con que sujeta su cólera en contra del mundo, de rasgar la tela de cebolla con que encierra el odio que siente por los seres que lo rodean, a medio grado de que su hielo se derrita para convertirse no en líquido fluido sino en</i></p>	<p>Volatilidad – ira</p>

<i>llamarada que consume lo que encuentre a su paso (Flores, Ronald 2000 p. 85)</i>	
<i>Esa represión contenida, esa represión disciplinadamente aprendida en el silencio, con que cada palabra golpeaba mi tímpano. (Flores, Ronald 2000 p. 85)</i>	Represión – silencio
<i>Su vestimenta lo ayuda más que todo, a ocultar sus heridas su verdadero dolor (Flores, Ronald 2000 p. 90)</i>	Disfraz – dolor
<i>Veo con actitud de quien deja colgar de un hilo, cual si fueran barriletes, las palabras recién pronunciadas para romper el silencio que se extiende adrede haciendo referencia a ellas (Flores, Ronald 2000 p. 101)</i>	Palabras – barriletes
<i>Ando cargando una pena espantosa. Me duele, me aqueja. Es como si tuviese anestesia en todo el cuerpo (Flores, Ronald 2000 p. 101)</i>	Dolor – anestesia
<i>Sus palabras, tímidas, nerviosas semejan en este silencio esponjoso piedras que se despeñan desde un risco, sin eco, sin receptividad (Flores, Ronald 2000 p. 110)</i>	Silencio – piedras cayendo
<i>Y para ser honesto, no recuerdo con exactitud si lo vocifera o intuyo que esto es lo que quiere decirme o lo que oigo fluir, como el canto del ceniztle, desde su interior (Flores, Ronald 2000 p. 111)</i>	Hablar – canto del ceniztle
<i>Las llamaradas consumen la basura que dejó el año, como el olvido va volviendo ceniza nuestros actos. (Flores, Ronald 2000 p. 113)</i>	Fuego – olvido
<i>Mis palabras, Jenn, como mis acciones, como los tuyos, son</i>	palabras – acciones

<i>fugaces y perecederas</i> (Flores, Ronald 2000 p. 115)	
<i>Esta es mi sangre, amor, una confluencia de torrentes preñada de discordia.</i> (Flores, Ronald 2000 p. 118)	Sangre- torrente
<i>La prueba servirá como un rito de pasaje, como un bautizo que sane al paciente, metafóricamente, para que beba del agua del olvido y nazca a la vida.</i> (Flores, Ronald 2000 p. 125)	Prueba – bautizo
<i>Del dolor que crecía como una pústula, pudriéndolo.</i> (Flores, Ronald 2000 p. 127)	Dolor – pústula
<i>Son tinieblas más oscuras porque la violencia es también su defensa y cuando se siente amenazado recurre a ella.</i> (Flores, Ronald 2000 p. 129)	Tinieblas – violencia
<i>Arrastran la existencia como una condena.</i> (Flores, Ronald 2000 p. 130)	Existencia – condena
<i>Voy sintiendo la manera en que el agua sostiene mi cuerpo y acaricia mi piel mientras me deslizo en ella. Es fresca. Es como una caricia que absorbe y envuelve.</i> (Flores, Ronald 2000 p. 132)	Agua – caricia

5.1.2 Análisis de metáforas relacionadas con el arquetipo de la Sombra.

El en presente apartado se analiza la incidencia del arquetipo de la Sombra de Carl Jung por medio de las Metáforas de la Vida Cotidiana propuestas por Lakoff y Jhonson en el libro del mismo nombre

El dolor es un sentimiento que no se puede desvincular de la humanidad, autores como Rollo May indican que *para poder asumir la responsabilidad de las consecuencia de nuestras acciones debemos tomar conciencia de que la existencia humana es gozo y aflicción* (Jung, Carl. 2001, p. 247).

Sin embargo uno de los conflictos que atraviesan los personajes es su incapacidad para poder lidiar con él. El personaje de Ernesto Sandoval, a pesar de su profesión, no puede lidiar con su dolor. Esto lo hace incapaz para comprender el dolor ajeno.

Su vestimenta lo ayuda más que todo, a ocultar sus heridas su verdadero dolor (Flores, Ronald 2000 p. 90)

Ando cargado una pena espantosa. Me duele. Me aqueja. Es como si tuviera anestesia en todo el cuerpo. . (Flores, 2000, p.101)

De la ira que abrigaba dentro de sí. De la violencia que lo nutria. Del dolor que crecía como una pústula pudriéndolo. . (Flores, 2000, p.127)

En la novela el autor utiliza diferentes formas de proyectar el arquetipo de la sombra. Esta puede estar vinculada con: el espacio, la expectativa social, la angustia interna y la culpa.

Desde tiempo primitivos ser humano siempre ha temido a la oscuridad. El conocimiento del fuego mitigo su terror interno ha ser devorado en el oscuridad pero aun así el mal siempre ha estado asociado a la oscuridad y la noche. En la novela esta sombra es utilizada para enmarcar el miedo constante en el que los personajes viven desde la infancia y marca sus vidas con miedo de todo y de todos.

En las redes de la memoria dolorosa culpable, y que, pobre de mi, me acompaña como una sombra cuando hay luz, como una voz cuando ando entre las tinieblas. (Flores, Ronald 2000 p. 58)

Está situada en la selva maya, región de sombras y alaridos... . (Flores, 2000, p.30)

Son tinieblas más oscuras porque la violencia es también su defensa y cuando se siente amenazado recurre a ella. (Flores, Ronald 2000 p. 129)

Según Jung la Sombra va haciéndose grande y entrando en conflicto a medida que este crece y necesita reprimir deseos o actitudes para poder ser aceptado por el grupo social. El primer grupo al que se ingresa es la familia y poco a poco este irá haciéndose más grande. El problema radica en cómo se trabaja en la Sombra para poder conciliar con ella también.

Ernesto Sandoval no logra cubrir las expectativas que el padre tiene sobre él, sintiéndose excluido del grupo familiar. A lo largo de la novela manifiesta nostalgia por el poco vínculo que pudo establecer con el padre.

Jorge Camacho desea que se le vincule con sus orígenes humildes ya que se siente orgulloso de no haber necesitado de la ayuda paterna para poder sobresalir.

En las madrugadas, su sombra se asoma bajo la puerta. Su respiración gigantesca. . (Flores, 2000, p.35)

Su apellido detrás de mi nombre como la sombra de un fantasma. . (Flores, 2000, p.37)

Santiago detrás de él, pequeño, como una sombra. Alejándose. Ambos alejándose. . (Flores, 2000, p.36)

Eso no tiene cabida en estas urbes de asfalto y smog en donde se debe actuar conforme lo establecido. . (Flores, 2000, p.61)

El miedo presente en la novela se manifiesta en los espacios, en los diálogos pero sobre todo en las actitudes. Ernesto Sandoval tiene miedo de lo que percibe en Jorge Camacho, que en resumidas cuentas es también parte de él.

Perder el miedo, el sobresalto, la culpa. (Flores, 2000, p. 105)

La soledad es una característica permanente en el personaje de la novela.

Ernesto Sandoval se siente solo desde niño, esta condición se incrementa al morir sus padres y hermano. A pesar de estar casado con Jenn se sigue sintiendo solo por la diferencia de culturales.

Tania, la amante de Camacho trata la apaciguar la ausencia de padre a través de su noviazgo con el general.

Jorge Camacho se siente solo e incomprendido y considera que los demás son incapaces de ayudarlo sin juzgarlo, está situación tiende a incrementar su soledad.

Y tener el tiempo comprimido, en una lágrima quizá, para soltarle con una mirada, las imágenes que yo había visto, esos símbolos de mi vida de los que quería huir con premura y tormento por haberlos atravesado en soledad como un paria, un nómada un desterrado. (Flores, 2000, p. 11)

Se iba volviendo pequeño como una luciérnaga solitaria (Flores, Ronald 2000 p. 29)

Segùn Carl Jung las personas que tienen conflicto con su sombra consideran ser mejores que los demás y fabrican vidas que les permite ocultar sus defectos ya que...

Su mentira no consiste tanto en el hecho de engañar a los demás como en engañarse a si mismos. No pueden – o no quieren – tolerar el sufrimiento que supone desaprobarse a sí mismos. Por ello viven con un decoro que les permite contemplar el reflejo de su propia compostura (Jung, Carl. 2001, p. 247)

¿Para quién metimos? ¿De qué nos ocultamos? Estas son las interrogantes que los personajes principales de la novela parecen preguntarse. Ernesto Sandoval es un respetado psiquiatra de reconocimiento mundial, a pesar de conocer el interior de los otros no conoce el propio. Al conocer a Jorge Camacho tiene la posibilidad de ver el interior que siempre se había ocultado de él pero que tenía adentro.

Jorge Camacho le tiene miedo a su interior y miente para poder sobrevivir con lo que representa llevar dentro una culpa tan grande. Ambos se enfrentan, uno para doblegar al otro para sanar. La cara oculta de todos se ve reflejada en la maldad del otro.

Su vestimenta lo ayuda más que todo, a ocultar sus heridas su verdadero dolor (Flores, Ronald 2000 p. 90)

Esta máscara de profesional que he tallado con harta paciencia. (Flores, 2000, p. 57)

Toda máscara con la que cubrimos el rostro es también en un momento nuestra verdadera faz porque la oculta y, a la vez, la revela metafóricamente. (Flores, 2000, p. 68)

Escondo mi rabia bajo la sonrisa cortés y apacible que me he llevado años tallar y que luzco como una máscara de carne impuesta sobre mis huesos faciales. (Flores, Ronald 2000 p. 63)

... persiste en vestir un ropaje ajeno, en ocultar su rostro bajo una máscara, en disfrazar con harapos traslucidos su sufrimiento descarnado o sí ha logrado labrar la voluntad necesaria para enfrentar ese cúmulo de problemas que lo atosigan... (Flores, 2000, p. 102)

Para la cultura cristiana la muerte es castigo por la desobediencia de Adán y Eva. Para los pueblos mayas no siempre la muerte involucraba un castigo por ejemplo en los cantos de Dzitbalché la muerte ceremonial representa una forma de mantener el equilibrio. Una forma exuberante de conectarse con los dioses creadores.

Sin embargo las metáforas presentes en el texto hacen referencia a la muerte producto de la violencia generando odios difíciles de superar.

Piensa en la selva lejana, violenta y asquerosa. (Flores, 2000, p. 34)

La violenta pero necesaria muerte de la presa [la hoja de la espada refleja la luz de la madrugada; el sangriento color del sol que clama sacrificio para seguir ardiendo]. (Flores, 2000, p. 111)

Esta es mi sangre, amor, una confluencia de torrentes preñada de discordia. (Flores, Ronald 2000 p. 118)

El ser humano es un homo hostilius, una especie hostil, el único animal capaz de fabricarse enemigos para tratar de escapar de su propia hostilidad reprimida. (Jung, Carl. 2001, p. 290)

La culpa en la novela se presenta como el que culpa y el culpable. Jorge Camacho siente culpa por los actos bárbaros que cometió en el pasado. Va en busca de ayuda y reconciliación por medio de Ernesto Sandoval, el cual a pesar de todos sus logros académicos no puede perdonarlo.

Kam Sem considera que, *amamos y odiamos a nuestros enemigos en la misma medida en la que nos amamos y odiamos a nosotros mismos*. En el rostro del enemigo encontramos pues el espejo en que contemplar nítidamente nuestro verdadero semblante. (Jung, Carl. 2001, p. 292)

Es así como Ernesto Sandoval es arrastrado por su propio interior oscuro al no poder reconciliarse con su enemigo ni con el mismo.

el cúmulo de imágenes que he visto y que llevo dentro como memoria que quema y que culpa, pero que siempre amarra esos nudos invisibles del pasado que no termina de pasar. (Flores, 2000, p. 56)

sirve de espejo y colabora para ver mi rostro reflejado en el tuyo. (Flores, 2000, p. 108)

Las llamaradas consumen la basura que dejo el año, como el olvido va volviendo cenizas nuestros actos. (Flores, 2000, p. 113)

ambos padecen de los estragos de la violencia, sufren y arrastran la existencia como una condena. (Flores, 2000, p. 130)

Finalmente como parte del proceso de culpa, el silencio es uno de los fenómenos que envuelve a todos los personajes de la historia y al parecer recurrente en sociedades que han atravesado conflictos armados.

Sus palabras, tímidas, nerviosas semejan en este silencio esponjoso piedras que se despeñan desde un risco, sin eco, sin receptividad (Flores, Ronald 2000 p. 110)

Y para ser honesto, no recuerdo con exactitud si lo vocifera o intuyo que esto es lo que quiere decirme o lo que oigo fluir, como

el canto del cenizote, desde su interior (Flores, Ronald 2000 p. 111)

Para Jung las imágenes que representan al arquetipo de la Sombra en la mayoría de las culturas son el árbol y el agua.

El árbol es una de las figuras arquetípicas fundamentales. Implica muchos aspectos pero el que más interesa resaltar aquí es la dualidad externa/interna; follaje, raíces; que está implicado lo conocido, lo expuesto. Por el otro lado se nutre y sostiene en lo profundo, en lo oscuro en el interior de la Tierra. (Romero y Mureddu. 2004. p. 89)

En la novela todos los capítulos hacen referencia a palabras relacionadas con el agua. A continuación se describe cada uno del nombre de los capítulos y las diferentes definiciones que brinda el diccionario de la Lengua Española.

No. Capítulo	Nombre del capítulo	Definición
1	Afluentes	m. Arroyo o río secundario que desemboca o desagua en otro principal.
2	Volver al cause	m. Lecho de los ríos y arroyos. m. Conducto descubierto o acequia por donde corren las aguas para riegos u otros usos.
3	Confluencias	f. Paraje donde confluyen los caminos, los ríos y otras corrientes de agua.
4	Fluir entre piedras	intr. Dicho de un líquido o de un gas: correr

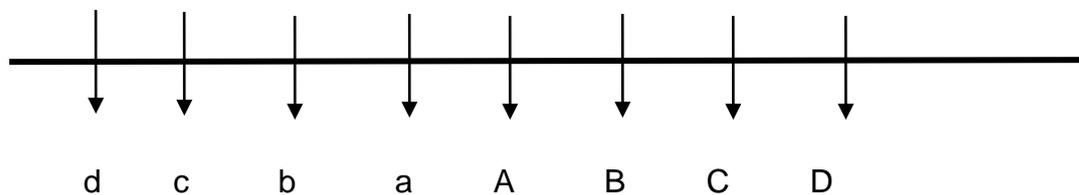
Lo anteriormente expuesto pone de manifiesto la presencia del arquetipo de la Sombra representado por medio del agua. Como Carl Jung lo dice, el agua es un elemento recurrente en el imaginario humano para determinar no solo cambios o inicios sino también representa esa dualidad entre lo oculto y lo manifestado. El agua expuesta en lagos, ríos y mares; el agua oculta en cavernas, mantos acuíferos o cenotes. Estos últimos representados en la cultura maya como las puertas al inframundo en donde no existe maldad o bondad, únicamente muerte.

5.2 Análisis de los efectos de las anacronías del capítulo 1, Parte 1 *Afluentes*

A continuación se presentan las acciones del relato marco o primero y las alteraciones del tiempo, se dispuso en tabla para comparar las acciones del relato marco y las anacronías. Posteriormente por medio de un gráfico para ilustrar los saltos en el tiempo del relato.

Acciones del relato marco o primero	Alteraciones del tiempo
A. Ernesto se encuentra con Jen	a. La ve aparecer detrás de un cerro.
B. Se presenta con Jen.	b. Recuerda a Silvia.
C. Le pregunta a Jen de dónde viene.	c. Llega a estudiar a los Estados Unidos en otoño.
D. Visitan los alrededores de la universidad	d. Recuerda su bautizo

Orden de las acciones por su aparición en el relato.



Las analepsis internas son homodiegéticas estas se vinculan directamente con el relato marco ya que Jen se casa posteriormente con Ernesto Sandoval.

Ofrece una visión general sobre la apreciación personal que el Sandoval tiene sobre Jen. Es una persona alegre y sin un pasado que la marque.

La vi aparecer detrás del cerro que separaba la Biblioteca Wilson de la avenida Minneapolis. Caminaba con soltura, como si no tuviese liga alguna con los pesos herrumbrosos de esta tierra, luciendo una sonrisa honesta y limpia, como de nieve recién caída. (Flores, 2000. p 11)

Las analepsis externas complementan la información del sobre otros personajes los cuales se encuentran en el pasado del personaje. La historia presenta más información sobre personajes del pasado que los que interactúan en el relato marco. A continuación se describen las acción y la cita en la que se sustenta.

- Recuerda a Silvia

Quería bautizarla con mis lágrimas o con mi esperma, como lo hice con Silvia. Decirle, como lo hice con ella, qué no me importaba cómo la llamara la demás gente, qué nombre quiso su padre que llevara. Para mí ella siempre sería amor. (Flores, 2000. p 12)

- Llega a los Estados Unidos

Había llegado allí con la excusa de estudiar un doctorado. (Flores, 2000. p 14)

- Su bautizo

Lo dije desempolvando por un instante la arrugada y amarillenta fotografía de mi bautizo, que guardaba en la memoria, en la Iglesia de la Patrona de mi ciudad, los brazos cuidadosamente extendidos de mi madre, el rostro inmutable de mi padre, el agua bendita derramada sobre mi cabeza. (Flores, 2000. p 15)

5.2.1 Análisis de anacronías en el capítulo 2, Parte 1.

El capítulo dos está integrado de recuerdos de infancia de Ernesto Sandoval, No presenta secuencia con el relato marco o primario ni entre ellas, todas describen tiempo un momento de la vida diferente. Su intención es dar un panorama general de la situación socioeconómica y psicológica del personaje. A continuación presenta la secuencia de las acciones en el relato.

Acciones en el pasado

- a. Es niño está solo y ve desde la ventana de su casa la calle.
- b. Le gusta ver las figuras de los libros de su hermano mayor.
- c. Su papá está en el extranjero y regresa a casa.
- d. Juega y pelea con su hermano.
- e. Va a la escuela y se enamora por primera vez.
- f. Recuerda el miedo que tenían de la represión que imperaba en el país.

En su libro *El texto narrativo*, Antonio Garrido indica que para Genette hay dos tipos de analepsis en función de la amplitud: internas y externa. Éstas a su vez se clasifican en completas y parciales. Las analepsis externas parciales solo cubren una parte de la laguna informativa sin llegar a conectar con el relato base. Las acciones mencionadas anteriormente reúnen esas características ya que no están vinculadas del todo a la historia base pero gracias a ellas se conoce interioridades del personaje principal como el estrato sociocultural al que pertenece.

Cuando fuiste un tanto mayor te mandaban caminando a la escuela. Sabías cómo llegar. Primero, la parte que menos te gustaba. Agotar la pared del mercado. Siempre había vagos que olían mal y que se te acercaban diciéndote cosas. También había cantinas. Puertas con jirones de trapos colgados y meciéndose al viento. Música de fondo: «soy basurita... el noa vamos a bailar... yo no nací para amar, nadie nació para mí» (Flores, 2000. p 18)

Según Edilberto Torres en su estudio *Guatemala: Un edificio de cinco niveles* (2000), por las características económicas del personajes en el nivel dos o clase media. En donde las integrantes de este piso se caracterizan por tener acceso a la educación, participar activamente en la políticas de país y ser más sensibles a los cambios político económicos del país.

La primera noción de padre: la ausencia. Se había ido fuera del país (qué es país) a estudiar lejos. A Europa. Meses solos. El abuelito Pedro pasaba por la casa para asegurarse que todo estuviera bien, que no faltara nada. Tu madre veía el calendario cada mañana, tachando las figuritas con colores, hasta que dijo que el «día» había llegado. (Flores, 2000. p 18)

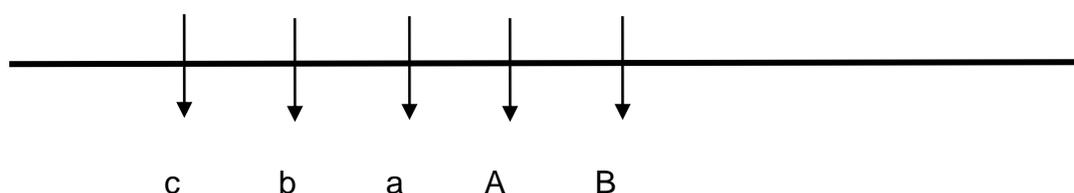
5.2.2 Análisis de las anacronías en el capítulo 3, Parte 1.

El personaje de Jen es al que se presenta en este capítulo, breve y con pocas acciones dentro del relato marco, trata de retratar a un integrante de la clase política dominante.

Acciones del relato marco	Alteraciones del tiempo
<p>A. Jen se levanta y el periódico.</p> <p>B. Lee sobre un niño de la calle que es asesinado por la policía guatemalteca y cree</p>	<p>a. Tiene veinte años y se va a graduar.</p> <p>b. Conoce a Ernesto hace un par de años atrás y se hace su</p>

comprender porque el hermano de su novio se hizo guerrillero.	novia. c. Acusa de los Estados Unidos por la situación en su país, Guatemala
---	---

Orden de las acciones por su aparición en el relato.



Aquí presenta un relato marco que solo consta de dos acciones, el resto ocurren en el pasado. Se observa la presencia de analepsis internas homodiegéticas, ya que el personaje de Jen se casa con Ernesto Sandoval, hecho que está vinculado con el relato marco o primario.

Tiene veinte años. Le faltan dos para graduarse de la universidad. Después de eso no sabe que será de su vida. Ella nació en los Estados Unidos y eso la incomoda desde que conoció a Ernesto, hace un par de años. Le llamó la atención su piel morena y acento extraño. Era tan distinto a los demás. Por curiosa, porque se sintió atraída, se hizo su novia. De sus labios escuchó por primera vez una condena; acusó a su gobierno de haber robado la primavera de su país. Conoció, de sus ojos oscuros, la impotencia de las lágrimas. (Flores 2001 p. 22)

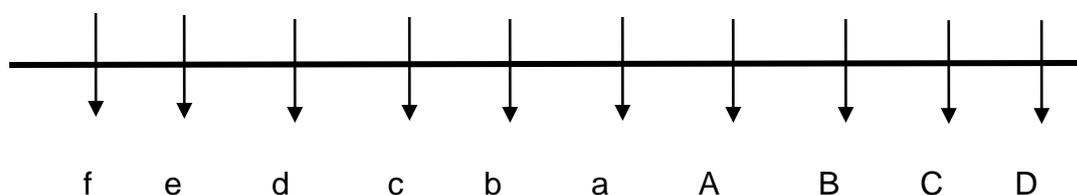
5.2.3 Análisis de anacronías en el capítulo 1 parte 2 *Volver al cause.*

Este capítulo se basa en el regreso de Ernesto Sandoval a Guatemala y los motivos que lo llevaron a tomar esta decisión.

A continuación se describen las acciones del relato marco y las analepsis.

Acciones del relato marco	Alteraciones en el tiempo
<p>A. Ernesto Sandoval regresa a Guatemala con su familia.</p> <p>B. El avión aterriza</p> <p>C. Lamenta la situación personal y con su esposa.</p> <p>D. Ve la base militar dentro de aeropuerto</p>	<p>a. Recuerda eventos violentos que se producen en la sociedad guatemalteca.</p> <p>b. Santiago despidiéndose</p> <p>c. Silvia bañándose en el río.</p> <p>d. Su mamá llorando.</p> <p>e. Su infancia llena de miedo.</p> <p>f. Recuerda a su primer amor, Silvia</p>

Orden de las acciones por su aparición en el relato.



En este capítulo está integrado por analepsis internas parciales, las cuales no están ligadas al relato base pero contribuyen a recrear la juventud de Ernesto Sandoval. El alcance de las Analepsis es de aproximadamente 13 años. .

Pensó en Silvia, aunque estuviera a la par de su esposa e hija: la añoró como se hace siempre con el primer amor. «Si tan solo pudieras decirme qué calles fueron las últimas en las que nos vimos, que ya no recuerdo. Si fue la Real, que tú decías que tenía tan poco de verdadera y tanto de fantástica; sonreías irónicamente al puntualizar que esa calle era ridícula porque iba del Palacio de Gobierno al Calvario, cuando no debería haber distancia entre amabas porque eran la misma cosa. Si fue la del Olvido, que te gustaba recorrer de sur a norte buscando las jacarandas del Hipódromo y la torrecilla de la cervecería frente a la que te persignabas de niña porque creías que era una iglesia, según me constabas entre risas cando ya eras grande y no te confundías tanto. (Flores, 2000. p 26)

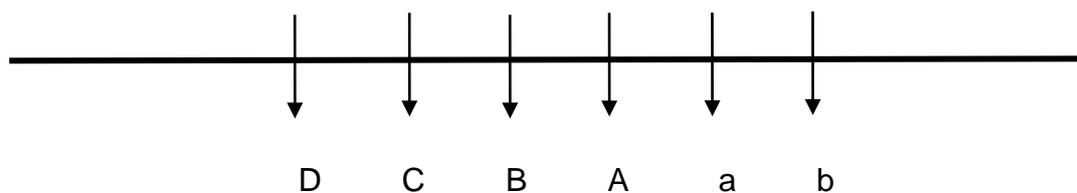
Ernesto se distrae, ve hacia afuera del avión, mientras escudriña el territorio oscuro e innombrable de sus recuerdos. «Vuela» a través de las múltiples imágenes que se agolpan, sobreponiéndose una sobre otra, apareciendo simultáneamente, convergiendo desgarrándose. Ancianas de rostros levemente iluminados por las brasas del comal. Hombres degollados, con la lengua anudada alrededor del cuello, en forma de corbata. Cadáveres tirados en los bordes de los caminos, como si fuesen bolsas de basura. Máscaras de indios que gritan consignas revolucionarias en plena Calle Real. (Flores, 2000. p 26)

5.2.3 Análisis de las anacronías en el capítulo 2, Parte 2.

El capítulo dos es el primero en la novela en donde encuentra un relato base más extenso en el desarrollo de la historia además de presentar a Jorge Camacho, antagonista de Ernesto Sandoval.

Acciones del relato marco primario	Alteraciones en el tiempo
A. Jorge Camacho habla con el presidente de Guatemala sobre el cese de hostilidades con la guerrilla. B. El general Trejo le pide que le informe a sus subalternos sobre la decisión de la presidencia. C. Llama a su amante, Tania. D. Se dirige a encontrarse con ella.	a. El general Camacho recuerda a Playa Grande, lugar terrible en donde casi muere. b. Encuentran a un grupo de guerrilleros y mata a uno de ellos decapitándolo con un arma de fuego.

Orden de las acciones por su aparición en el relato.



El capítulo solo presenta dos Analepsis. Una es interna homodiegética completa ya que en ella se explica el vínculo que existe entre el general Camacho y Ernesto Sandoval.

La escena de la cabeza desprendida de los hombres del guerrillero se repetirá varias veces creando un efecto que Genette llama *efecto de velocidad*.

Camacho, que iba al mando de la patrulla, ordenó abrir fuego entre la niebla y la penumbra. Tomó por sorpresa a los subversivos. Uno de ellos les dio pelea, mató a varios soldados. Tenía los ojos inyectados, parecía serpiente. Incluso, entró donde estaba más nutrido el fuego con tal de recuperar los fusiles. Esa vanidad decidió su destino. Antes de dar la espalda y replegarse, disparó, hiriendo a Camacho en el brazo izquierdo. El guerrillero dio la espalda y Camacho, sangrando, embravecido, descargó su tolvá. La ráfaga decapitó al enemigo. La cabeza se desprendió del cuerpo que iba huyendo y comenzó a rodar, los ojos y la boca abiertos (Flores, 2000. p 30)

Esta es una analepsis externa parcial, solo cubre una parte de la laguna informativa, no se relaciona con el relato marco y ocurre antes del tiempo de inicio del relato.

La base de Playa Grande fue la más aguerrida y atacada. Está situada en la selva maya, región llena de sombras y alaridos que, al inicio del enfrentamiento, había sido dominada por la guerrilla. Entre los soldados mismos, sólo era temido, respetado, casi venerado, quien hubiera sobrevivido su tiempo de servicio en esa zona. (Flores, 2000. p 31)

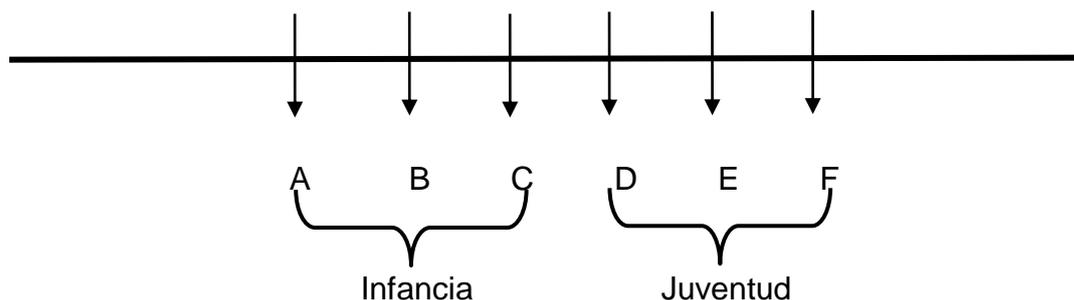
5.2.4 Análisis de las anacronías en el capítulo 3, Parte 2.

Este capítulo está integrado de analepsis que brindan una panorámica de la infancia y juventud del personaje principal. Todas son analepsis internas parciales con diferentes alcances, es decir, el tiempo que transcurre entre una acción y otras.

Alteraciones del tiempo

- A. Es niño, sentado en el baño llama a su mamá para que lo limpie.
- B. Su mamá teje mientras escucha la radio.
- C. Su papá come y lee el periódico.
- D. Su papa lo despierta para salir a correr junto con su hermano.
- E. Recorren las calles de la ciudad.
- F. Santiago, su hermano, y su papá se desvanecen.

Orden de las acciones por su aparición en el relato.



Las primeras tres analepsis hacen referencia a la niñez de personaje principal; el alcance es de aproximadamente 30 años. Las otras tres tienen un alcance de 20 años abarcando parte de la juventud del mismo.

Estuviste llamando a tu mamá y nada. Te dijo sentado en la taza: con los pantalones y calzoncillos caídos a al altura de los tobillos; las piernas colgando, sintiendo cosquillas en los muslos. «Ya terminé. Vení a limpiarme. Ya terminé. Ya hice popo. Por favor, vení». (Flores, 2000. p 34)

Ambas son analepsis heterodiegéticas externas parciales ya que la información expuesta no esta vincula estrechamente con el relato marco, brinda información sobre la vida cotidiana de los personajes. También hace

referencia a la relación estrecha que existe entre el padre de Ernesto y su hermano Santiago.

En las madrugadas, su sombra se asomaba bajo la puerta. Su respiración gigantesca. Dos toquidos secos. Su voz diciendo: «Las cinco de la mañana». Sentías pesados los parpados, pero los abrías. De un manotazo quitaba la colcha con que te tapabas. Luego, ponías los pies sobre las lozas frías. Ni para que quejarse. Buscabas el interruptor de la luz. Se encendía. Luego, la ropa que habías dejado lista desde la noche anterior. A ponértela. La pantaloneta, la camiseta, los tenis. Salías al patio. Ahí siempre Santiago, listo. «Vámonos pues» decía tu papá. (Flores, 2000. p 35)

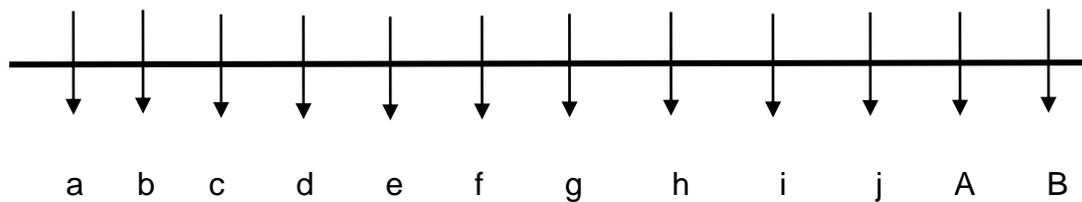
5.2.5 Análisis de las anacronías en el capítulo 4, Parte 2.

Por las características de este capítulo, narrado en su totalidad por un personaje, se puede observar un cambio en la velocidad del relato. Las anacronías se ven inmersas dentro del discurso interior narratizado o contado. Sin embargo no todas las acciones pertenecen al pasado como en capítulos anteriores, hay algunas que se encuentran dentro del relato marco.

Acciones del relato marco o primario	Alteraciones del tiempo
<p>A. Su esposa está de acuerdo él y lo acompaña.</p> <p>B. Ernesto Sandoval quiere reencontrarse con él mismo</p>	<p>a. Pudo salir a estudiar al extranjero porque ya no tenía ataduras que lo obligaran a seguir en el país.</p> <p>b. Sus padres habían fallecido.</p> <p>c. Aun siendo muy joven trabajó como catedrático en la universidad privada de la que había salido.</p> <p>d. Al irse a estudiar se aleja poco</p>

	<p>a poco de Silvia, su novia.</p> <p>e. Recuerda a Santiago reprochándole su partida.</p> <p>f. El hermano muere en un enfrentamiento con el ejército.</p> <p>g. Se concentra en su nueva vida en los Estados Unidos y no piensa en regresar.</p> <p>h. Ingresa a un círculo reducido de prestigiosos profesionales.</p> <p>i. Funda el Centro para la Atención de Víctimas de Tortura</p> <p>j. Muere su primer hijo decide regresar a Guatemala</p>
--	--

Orden de las acciones por su aparición en el relato.



Dentro de las analepsis presentes en este capítulo se encuentran analepsis internas parciales. Estas brindan información sobre la vida de Ernesto Sandoval, en su faceta de adulto joven. Detalla también que pasó con familia y cómo reconstruyó su vida en los Estados Unidos.

Tradicionalmente hablando, no telas cadenas acostumbradas que me aferraran a esta tierra violenta. Mis progenitores habían muerto. (Flores, 2000. p 37)

Santiago tenía ese afán por cambiar el mundo, esa frescura impredecible que yo había dejado de tener luego de la muerte de papa y mama. Por eso fue que al enterarme que había muerto en un enfrentamiento con el ejército, me estremecí. (Flores, 2000. p 37)

Fueron poco más de una docena de años los que anduve fuera. Ya ni me molestaba en pensar en regresar. Me concentraba únicamente en mi carrera como psicólogo. (Flores, 2000. p 37)
(Flores, 2000. p 37)

El hecho que desencadena su regreso a Guatemala es la muerte de su hijo. Esta analepsis puede clasificarse como externa completa porque no solo recupera el pasado del personaje sino además se entrelaza con el relato marco.

Pude haber seguido al frente del Centro. Había tenido éxito. Pero algo me faltaba en la vida. Pensé que un hijo llenaría ese vacío. Lo tuvimos con Jen, pero murió a los pocos días de haber nacido. Sentí que caía, que no tenía ya lugar para meter tanto sufrimiento. Busqué apoyo, un lugar en donde sustentar mi vida. Recordé mi país, quería recordar mi infancia. (Flores, 2000. p 39)

Se que mi esposa entiende el desprendimiento que me guía, aunque le cueste aceptarlo. Ella vivió ese desconcierto que nos desgarró a ambos (Flores, 2000. p 39)

La muerte del hijo influye en la construcción de una analepsis interna, estas son las regresiones que inician en un pasado no muy lejano y se entrelazan con el relato marco y en este es utilizada para conectar los recuerdos del Ernesto Sandoval con la vida que le toca vivir

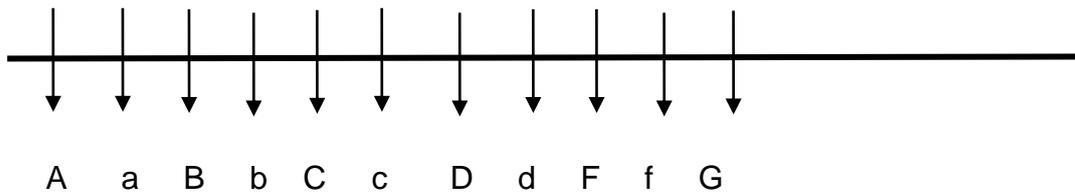
Tengo que recordar quién fui. Esa búsqueda me trajo de vuelta a este país que ya no es el mismo que dejé cuando parecía más bien un pueblón grande y desolado. (Flores, 2000. p 41)

5.2.6 Análisis de las anacronías en el capítulo 5, Parte 2.

Aquí se introduce el personaje de Tania, amante del Jorge Luis Camacho. Ella busca ayuda porque sufre de ataques de ira incontenible a manos de su amante. Va en busca de Ernesto Sandoval, siendo esta acción la que motiva el encuentro de Ernesto Sandoval y Luis Camacho.

Acciones del relato marco	Alteraciones del tiempo
<p>A. Tania despierta y va en busca del doctor Sandoval.</p> <p>B. Llega a la clínica del doctor Sandoval.</p> <p>C. Se presenta con el doctor. Se presenta con el doctor.</p> <p>D. Platica con el doctor Sandoval sobre su vida</p> <p>E. Habla con el doctor sobre su infancia.</p> <p>F. Lloro con el doctor Sandoval por no poder decirle qué le pasa.</p> <p>G. Salé corriendo de la oficina del doctor.</p>	<p>a. Tanía se baña con cuidado por lo golpes que tiene en el cuerpo</p> <p>b. Observa los frascos de perfume que le ha regalado su novio.</p> <p>c. Ve el único frasco de perfume que quedo intacto y se lo aplica y lo vierte en su cuerpo</p> <p>d. Se peina y recuerda los golpes que le daba su novio.</p> <p>e. Recuerda los árboles que su mamá sembró por cada uno de sus hermanos y ella.</p> <p>f. Llega a su oficina y recibe un ramo de flores con una nota en donde su novio pide que lo perdone.</p>

Orden de las acciones por su aparición en el relato.



Como el personaje de Tania no se vincula directamente con el relato marco, las analepsis presenten en él son externas heterodiegéticas ya que es la bisagra para que Ernesto Sandoval conozca a Jorge Camacho.

Sin embargo por se un capítulo relativamente lejano al relato marco posee características propias, dentro de su narración.

Para Antonio Garrido (1996) en su libro *El texto narrativo*, Genette clasifica las analepsis homodiegéticas en: completivas, iterativas y repetitivas. Según el texto anterior las analepsis completivas se utilizan para llenar espacios del relato cuya narración fue omitida por el escritor; la función de las iterativas consiste en llenar el espacio vacío creado por una elipsis iterativa. Finalmente las repetitivas se producen cuando el relato se vuelve sobre sí mismo y alude a su propio pasado.

Lanzó un gemido. Agarró el jabón y con paciencia, de manera melancólica, comenzó a recorrerlo por su piel con un cuidado especial en las áreas amoratadas; el brazo izquierdo, el hombro el costado derecho. Una costilla rota era probable, como la vez pasada. Apretó la botella del shampoo pensando en su novio, años mayor que ella, que la golpeaba cuando estaba de mal humor. (Flores, 2000. p 44)

Los eventos de las analepsis internas narran fundamentalmente un hecho, la paliza de la que fue víctima Tania a manos de su amante.

Al salir del cuarto el rumor del agua de la fuente del jardín llenaba el silencio del corredor. Ella se detuvo para ver los árboles en el patio, los tres que su madre sembró cuando cada uno de sus hijos cumplió dieciocho años. (Flores, 2000. p 49)

La analepsis homodiegéticas iterativas tiene como función hacer notar una acción por medio de la repetición.

La constante del personaje de Luis Camacho es la violencia de la que es víctima y victimario. Tania forma parte de ese círculo, únicamente se percata de ello cuando sufre las golpizas, aun así perdona y decide quedarse dentro de la espiral terror en el que decide quedarse.

Los pasitos cortos, rápidos, por el corredor hasta llegar a su cuarto y cerrar la puerta, echarle llave, regresar al llanto... (Flores, 2000. p 44)

Se secó el pelo viendo el reloj despertador tirado en el suelo con el vidrio roto, concentrada en la segunda que se detenía... avanzaba dando un saltito, alejándose de anoche... se detenía en seco... pegaba un brinquito llevándola un poco más lejos... se detenía, sin ponerla a salvo de los golpes que Jorge le daba. (Flores, 2000. p 44)

Al llegar a la oficina la esperaba, como siempre, un ramo de rosas rojas sobre su escritorio. Con desgano se dirigió hacia ellas. (Flores, 2000. p 48)

Tania estruja el papel – tal y como lo hizo hace dos semanas, hace uno, tres, cuatro, cinco meses y como lo hará en un par de días. (Flores, 2000. p 50)

Dentro del mismo capítulo se presentan analepsis externas parciales, cuya función se limita a ofrecer datos sobre el nuevo personaje, Tania. La información que brinda se relaciona con la situación psicológica y socioeconómica de Tania.

Si, ahí nací, pero nos vinimos a la capital para que pudiéramos estudiar con mis hermanos, hicimos la primaria en una escuelita pública y en la secundaria cada cual estudió en el colegio que quiso, yo estudié secretariado un año pero no di una, me metí al bachillerato y me costó cerrar pero lo logré, no es que me costara, más bien no tenía ningún interés en lo que me enseñaban, las clases y en fin. (Flores, 2000. p 48)

Mi papá, durante una parte de mi vida, lo recuerdo con mucho cariño; pero luego la figura que yo tenía de él se fue viniendo

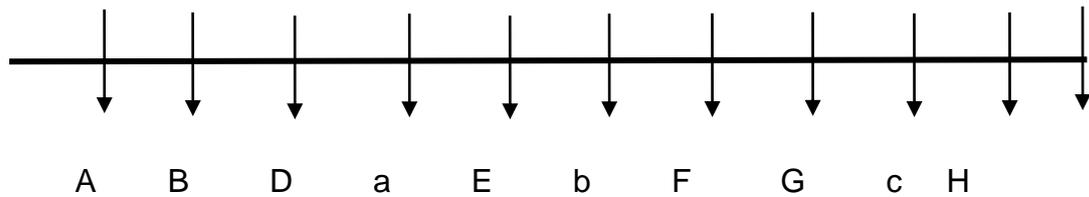
abajo porque siempre que lo veía estaba bolo. (Flores, 2000. p 48)

5.2.7 Análisis de las anacronías en el capítulo 1, Parte III.

Las acciones del relato marco o primario se basan en la visita que Jorge Camacho le hace al doctor Sandoval, a petición de Tanía.

Acciones del relato marco	Distorsiones del tiempo
<p>A. Sandoval ingresa a su oficina y su secretaria le informa sobre las citas para ese día.</p> <p>B. Camacho llega al consultorio.</p> <p>C. El doctor le pregunta su nombre a Camacho y éste responde con otra pregunta.</p> <p>D. Se sientan</p> <p>E. Sandoval le ofrece café.</p> <p>F. La secretaria lo lleva Sandoval le ofrece café.</p> <p>G. La secretaria lo lleva</p> <p>H. Sandoval le explica sobre su forma de trabajar y Camacho finalmente se presenta con un nombre falso</p>	<p>a. Jorge Camacho se recuerda su infancia, la muerte de su abuelo y los días que estuvo peleando en la selva.</p> <p>b. Recuerda los campos en llamas, cuerpos tendidos y la sangre y como hacia para sobrellevar la situación. .</p> <p>c. Recuerda a Tania</p>

Orden de las acciones por su aparición en el relato.



Aquí el autor se centra en la interacción entre Ernesto Sandoval y Jorge Camacho. Las distorsiones que este capítulo presenta se relaciona más con la velocidad que con el tiempo, es así que la duración de las acciones se alargan por medio de diálogos internos que describen, recuerdan y comentan.

Se que es común en mi ocultarme con frecuencia. «¿Qué motivo puedo tener para enfrentarme?» Me pregunté. Era una interrogante que opte por obviar, hasta que Tania me pidió que me desnudara, entre los quejidos que emite cuando copulamos... (Flores, 2000. p 66)

Me dijo: «No tontito, denúdate en mi, entrégame lo que eres, déjame estar con el hombre que verdaderamente eres cuando se incendian nuestros cuerpos. (Flores, 2000. p 66)

Es una analepsis interna homodiegética, la que utiliza el personaje de Jorge Camacho para reconocer que tiene un problema

Jorge Camacho es el personaje que del que se brinda más información utilizando para ello analepsis externas, por medio de ellas se dan detalles como:

El origen humilde de Jorge Camacho y su vida en el ejército

Para mí, ese es un sustantivo desprovisto de contenido, una abstracción tonta que nunca podrá invocar los llanos llenos de trigo por los que corrí durante mi infancia ni la casa de adobe del abuelo que se derrumbó sobre la familia en el terremoto ni los días en que me hundí en las selvas y en la guerra y me cubrí de sangre propia y ajena. (Flores, 2000. p 55)

Su estado civil

No sé ni como fui a casarme con ella. Era atractiva, sensual, lo que ya no es ahora. . (Flores, 2000. p 58)

La situación emocional del personaje

Los hombres que degollé, las mujeres que permití que la tropa violara, los trances que hice para sobrevivir, las personas que taloneamos, las trampas que hicimos, la mierda entre la que vivíamos por esta idea de patria. Echarle al culpa a la guerrilla sería de lo más fácil, es lo que generalmente hago para no sentir estas cornadas. . (Flores, 2000. p 61)

5.2.8 Análisis de las anacronías en el capítulo 2, Parte III.

Este capítulo es breve y dedicado a recordar el miedo constante bajo el cual crece Ernesto Sandoval. Ningún recuerdo tiene relación directa con el relato marco o primario, informa sobre la profesión del padre.

Comentarios de tu papá cuando regresaba de dar clases en la U: «Es imposible. A saber hasta dónde va a llegar todo esto. Los alumnos llegan con pistola ya no sé ni en quien confiar. Nadie sabe con quien está hablando. Dicen que... volteando hacia la puerta abierta de tu cuarto, tú viéndolo desde la oscuridad – espero que ya esté dormido el nene. (Flores, 2000. p 71)

Otro rasgo que se desea evidenciar, es el uso que hizo la dictadura militar de Efraín Ríos Montt de los medios de comunicación, en especial de la televisión. Durante todo el siglo XX todas las dictaduras alrededor del mundo aprovecharon la televisión y la radio, principalmente, como medio de difusión de su ideología y también como disuasivo de sus contrincantes.

No te gustaba encender la tele. A cada rato lo mismo. Un señor bigotudo que te gritaba cosas. Hablaba de Dios y de violencia. De la mano dura que castiga. Te miraba con sus ojos que se desviaban. Te regañaba. Te amenazaba, no hay que hacer esto y aquello porque si no esto otro. (Flores, 2000. p 70)

La desaparición y muerte de académicos o civiles durante el conflicto armado fue bastante común, y Ernesto se ve trastocado desde su infancia por esto, en parte porque su padre se movía en este círculo

«¿Qué pasó con mi papá?» preguntas, tienes dudas, quieres saber. Y ella te dice, ¿por qué decía eso así de honesto?: «Es que hoy encontraron a otro su amigo muerto»». (Flores, 2000. p 71)

5.2.9 Análisis de las anacronías en el capítulo 3, Parte III.

La danza del Guerrero Flechador es un poema que integra *Los cantares de Dzitbalché* los cuales son una recopilación de la lírica maya. Fragmentos de esta danza se encuentran intercalados en el inicio del capítulo tres.

Según apunta Martha Nájera Coronado en su estudio *Hacia una nueva lectura de “Los cantares de Dzitbalché”* publicado en 2004, este canto se refiere a un ritual de sacrificio que fue muy popular especialmente entre los chichimecas.

A pesar de ser un acto que involucraba la tortura y posterior muerte del sacrificado, se le recordaba a la víctima que su muerte no era un castigo sino un medio que le permitiría estar en contacto con el dios supremo. Según este mismo estudio, el sacrificio se llevaba a cabo en un tiempo crítico y era símbolo de un cambio nuevo.

En cuanto al texto, la presencia de este canto es meramente simbólica, lo cual está fuera del alcance de este estudio. Sin embargo, en el capítulo se puede observar que el relato se adelanta, es decir se producen prolepsis internas y externas. Las prolepsis externas ofrecen datos sobre su rutina diaria envuelta en la monotonía.

Amanece. Debo regresar al hogar. Ducharme. Quitarme de encima este olor a sudor que transpiro como buen deportista. Ayudar a Jenn a preparar el desayuno «¿Qué quieres Honey: tostadas a la francesa o huevos?»». (Flores, 2001. p 73)

La prolepsis interna, es homodiegética ya que está relacionada con el relato marco y ofrece una visión general sobre lo que Ernesto Sandoval pretende

hacer como profesional para lograr la recuperación de Jorge Camacho. El párrafo inconcluso devela su oculta aversión al paciente, éste pone evidencia el objetivo principal Sandoval y el final de Camacho.

Después lo llevaré a flotar al lago de Atitlán para ver cuánto aguanta, para que me hable de sus peores temores en medio de esa agua extraña que parece un pedazo de cielo caído a la tierra. Seré agresivo en el tratamiento. Eses es mi reto profesional, sanarlo. Porque personalmente... (Flores, 2001, p 74)

5.2.10 Análisis de las anacronías en el capítulo 4, Parte III.

Dentro de este capítulo se narran dos relatos diferentes que se entrelazan entre ellos. Esta característica dentro de la narración obedece a la utilización la fragmentación narrativa como recurso literario.

El relato anexado no presenta relación ni temática ni cronológica con el relato marco, ya que en el se narra la planificación de un asesinato, que por características pareciera ser asesinato de Monseñor Juan Gerardi.

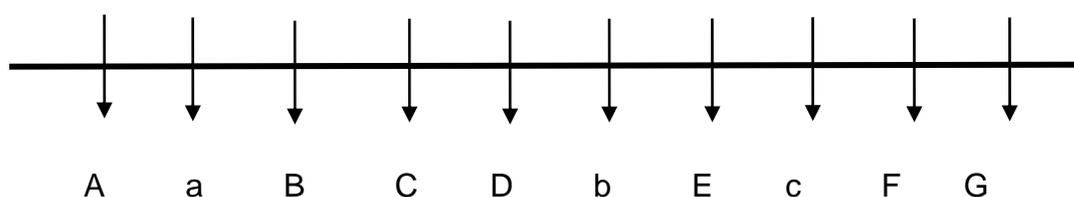
El relato marco se basa en una de las sesiones psiquiátricas de Jorge Camacho y Ernesto Sandoval.

Acciones del relato marco o primario	Alteraciones en el tiempo
<p>A. Camacho se encuentra en el consultorio hablando sobre su imposibilidad de dormir, lo que con anterioridad podía hacer con facilidad.</p> <p>B. Sandoval internamente reflexiona sobre lo difícil que es</p>	<p>a. Un carro avanza rápidamente sobre la calle Martí y recorre varios lugares de la ciudad hasta llegar al Mariscal Zabala.</p> <p>b. Dos hombres discuten sobre el asesinato de una persona porque ha hablado demasiado y pone en peligro a la</p>

<p>tratar a Camacho.</p> <p>C. Camacho habla sobre imágenes de personas sucias y amoratadas.</p> <p>D. Sandoval cree ver en las imágenes de las cuales habla Camacho a las víctimas que él atendió en el centro de Atención a las Víctimas de la Tortura.</p> <p>E. Camacho describe como en una de sus supuestas pesadillas tortura a una monja. Sandoval descubre que ella fue una víctima de las que trato en el centro de Atención a las Víctimas de la Tortura.</p> <p>F. Camacho desesperado le grita que quiere poder dormir tranquilo y Sandoval le indica que debe sincerarse con él para poder sanar.</p> <p>G. Camacho pierde el control y amenaza a Sandoval, posteriormente se controla y acuerda volver a reunirse con él en la cita acordada.</p> <p>H. Sandoval revela que es Camacho quien mato a su</p>	<p>institución armada.</p> <p>c. Reafirman la necesidad de eliminar al susodicho ya que pone en peligro la gestión del presidente.</p>
---	--

hermano.	
I. Al salir Camacho, Sandoval pierde el control y arremete con el sillón.	

Orden de las acciones por su aparición en el relato.



La única anacronía observada es cuando Jorge Camacho narra la tortura a la que sometió a la monja apresada. Es una analepsis interna heterodiegética en la que se observa la violencia que se ejerció sobre una parte de la iglesia católica durante el conflicto armado centroamericano, en especial con el movimiento religioso llamado La Teología de la Liberación, en la cual participaron varias congregaciones religiosas.

Entonces, usted ESTÁ METIDA EN BABOSADAS, le gritó. «No, no tiene derecho», grita la monja. «Si yo soy monja; por el amor de Dios, suélteme. «MI pura estaca», le digo mientras me quito el cincho y la vergueo: ya ve lo que le pasa por estar metida de shute donde no la llaman, subversiva de mierda, ahora va a probar lo que es bueno» (Flores, 2000. p 61)

Pero es que si alguien está bien agarrado, es ese desgraciado, tiene conectes en todo el mundo, va a costar silenciarlo. (Flores, 2000. p 79)

5.2.11 Análisis de las anacronías en el capítulo 5, Parte III.

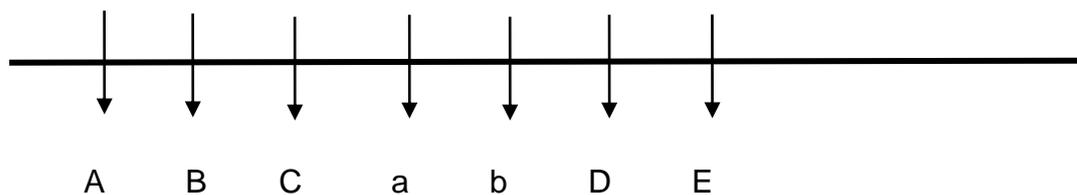
El capítulo completo está dedicado a describir al padre de Ernesto Sandoval. Por ser un personaje secundario, la analepsis presente es externa parcial en la que se presenta la admiración que el hijo siente por su padre.

Tú podías escuchar el baile de pluma sobre el blando lienzo, los ojos de tu padre siguiendo el ritmo, los cabellos despeinados, la mano tensa. La escritura. (Flores (2006) p 84).

5.2.12 Análisis de las anacronías en el capítulo 6, Parte III.

El relato marco es más extenso en este capítulo generado a partir de los diálogos que entablan personajes que se introducen en este capítulo y desaparecen en el mismo.

Orden de las acciones por su aparición en el relato.



Estas analepsis le sirven a Ernesto Sandoval para reflexionar o hacer juicios sobre la situación de su paciente o el país y la relación que mantiene con su esposa. Las analepsis no tienen el mismo alcance, la primera por ejemplo hace mención de un pasado reciente, las últimas dos tienen un pasado más distante.

Se ha encerrado en sí mismo, erigiendo murallas de silencio alrededor de su persona. (Flores, 2000. p 85)

Yo le había prometido que viajaríamos para pasar esta fecha en casa de su madre en Akley, Minnesota, pero se le olvidó hacer las reservaciones de avión por adelantado y cuando quiso conseguir los boletos, no había cupo. (Flores, 2000. p 86)

Juntos hasta que dieron las doce y yo salí a quemar una ametralladora de cuetes – que Manny me había comprado en las cercanías de la Parroquia, traído de contrabando entre su maletín y vendido a un precio exorbitante – a la acera de enfrente a los apartamentos donde vivíamos. Ella resultó pagando una fianza de cuatrocientos dólares a las tres de la madrugada para sacarme de la cárcel porque yo, haciendo gala de mi ignorancia, había quebrantado la ley del Estado al preservar mi muy chapina “tradición”. (Flores, 2000. p 89)

Es el único capítulo en donde el personaje principal altera con otros personajes, aparte de los ya mencionados.

En este capítulo es Ernesto Sandoval emite juicios sobre el racismo, como una de las causas del conflicto armado.

Los hechos históricos me alejan de sostener una posición que resultaría, aparte de ingenua, estúpida. Basta con leer los escritos de Martínez o ver los murales de Gálvez Suárez o salir a dar una vuelta por el interior del país para descubrir que este país aun se encuentra sumido en una guerra de conquista cruel y genocida desde que desembarcaron las huestes de Cortes en Veracruz (Flores, 2000. p 86)

Da su punto de visto sobre el postcolonialismo.

Porque en qué otra mente más que en la de los testaferros de la cultura dominante, “cabe que en los nativos brindaron pacíficamente a los colonizadores lo mejor de su cosecha para que estos pudieran alimentarse, echándose de paso a un rito perteneciente a una religión foránea. (Flores, 2000. p 89)

Finalmente introduce nuevos personajes, estos solo aparecen una vez al igual que el resto de personajes secundarios.

Los personajes que aparecen en este capítulo hacen referencia al proceso de Paz que se lleva a cabo en Guatemala y ofrecen su percepción sobre las circunstancias en las que se produce dicho proceso.

Johanna, directora de una ONG que trabajo con niños refugiados, institución que encabeza un extraño personaje llamado Enrique, maquiavélico, siempre con un as bajo la manga. (Flores, 2000. p 89)

Jey, que vive en la Antigua enfrente de las ruinas de San Jerónimo y siempre se anda quejando del sistema de comunicaciones nacional... (Flores, 2000. p 90)

Chis, el desvergonzado que sin duda alguna aparecerá acompañado de una patojona despampanante y menor de edad... (Flores, 2000. p 90)

Para finalizar es importante apuntar que el capítulo ofrece una prolepsis en la que el personaje de Ernesto Sandoval pone de manifiesto el deseo inconsciente de salvar o acabar con el vida de su paciente.

O fracasaré rotundamente y no tendré otra opción más que enterrar mi fracaso.(Flores, 2001, p. 86)

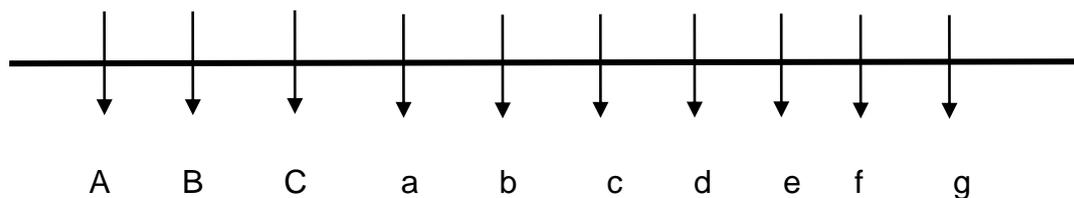
5.2.13 Análisis de las anacronías en el capítulo 1, Parte IV.

Este capítulo esta integrado por pocas anacronías las cuales son en su mayoría analepsis. El relato presenta más efectos de velocidad que de orden, ya que los eventos son extendidos por monólogos y descripciones presentes en él.

Acciones del relato marco o principal	Alteraciones en el tiempo
<p>A. Camacho comprende que Sandoval lo citó en su consultorio porque no ha conseguido avanzar mucho con él.</p> <p>B. Sandoval lo invita a tomar asiento.</p> <p>C. Camacho aburrido ve que Sandoval no lo enfrenta directamente.</p> <p>D. Ambos hablan sobre la</p>	<p>a. Ernesto Sandoval con premeditación cita a Jorge Camacho el siete de diciembre.</p> <p>b. Se presenta en el consultorio antes de lo acordado.</p> <p>c. La secretaria anuncia a Camacho y Sandoval empieza a sudar.</p>

<p>puntualidad.</p> <p>E. Sandoval le hace tiende una trampa a Camacho para que revele.</p> <p>F. Sandoval enfrenta a Camacho y lo increpa sobre su identidad.</p> <p>G. Después de amenazar a Sandoval, Camacho acuerda regresar a la próxima cita.</p>	
--	--

Orden de las acciones por su aparición en el relato.



Las tres primeras analepsis presentan características similares en temática y temporalidad. Están según las clasificación que propone Gerard Genette son analepsis homodiegéticas ya que hacen referencia a la situación profesional y personal entre el Dr. Sandoval y su paciente. De entrelazan con el presente siendo a veces muy difícil de diferenciarlas.

Acordé para esta fecha, siete de diciembre, la cita con López en mi oficina. Hecho premeditado; traerlo a mi territorio. Ponerle mis reglas. Dominarlo como no he logrado. (Flores, 2000. p 97)

Wendy me anunció su llegada por le intercomunicador y le indiqué que lo pasara adelante. Noté un temblor en mi voz y me dio rabia. Estaba en mi madriguera y ya estaba perdiendo el control. Mis manos sudaban y sentí mojadas las axilas. Me di asco y no quise verlas para no descubrir mi camisa mojada justo en ese vergonzoso lugar. (Flores, 2000. p 97)

Según Antonio Garrido (1996) la prolepsis anticipa acontecimientos, que según la lógica de la historia, habrían de contarse más tarde.

Las prolepsis presentes en este capítulo están vinculadas con el desenlace de la novela. Sin embargo, también se advierte otro tipo de prolepsis relacionadas no tanto con el aspecto cronológico del relato, sino con el simbolismo del texto, ya que anuncia el desenlace de Jorge Camacho, en especial porque se hace referencia al sacrificio del guerrero en los *Cantares de Dzitbalché*.

Puede que se la definitiva o la última. Si lo es, habré fracasado y ya jamás lo veré cruzar esa puerta otra vez. (Flores, 2000. p 97)

Entonces, decido que ha sido suficiente [el sonido del cuerno de guerra resuena contra los riscos]. Procede únicamente la cacería, la violenta pero necesaria muerte de la presa [la hoja de la espada refleja la luz de la madrugada; el sangriento color del sol que clama sacrificio para seguir ardiendo]. Me quieto aceleradamente la coraza de silencio que me cubrió [corro; mis pies doblan la grama, se hunden en el lodo], para pronunciar a gritos, con sangre y saña, las siguientes palabras: (Flores, 2000. p 112)

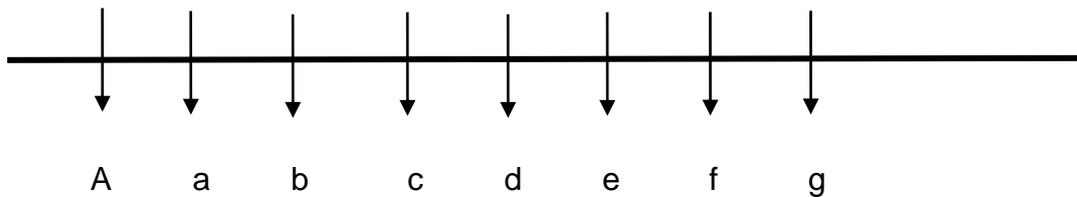
5.2.14 Análisis de las anacronías en el capítulo 2, Parte IV.

Solo una acción... *No encontré a Jenn cuando llegue a casa. Se marchó con la niña. Ha salido de la ciudad* (Flores, 2001. Pág. 113) es la que se ubica en el relato marco o primario. El resto, está construido a partir de anacronías, en su mayoría analepsis.

Acciones del relato marco o primario	Alteraciones en el tiempo
A. Ernesto llega a su casa y su esposa e hija no están.	a. Recuerda que las razones por las que ella decide irse son la contaminación que produce la tradicional Quema del Diablo y

	<p>quiere darle espacio para que trabaje mejor.</p> <p>b. Ernesto Sandoval lamenta que su esposa y él hayan tenido caminos tan distintos.</p> <p>c. A Jenn le gusta que su esposo le hable en su idioma y lamenta no entenderlo mejor.</p> <p>d. Ernesto reflexiona sobre el lenguaje y símbolos que culturalmente lo separan de su esposa.</p> <p>e. Ella se disculpa por no comprende las tradiciones.</p> <p>f. Él trata de explicarle el significado de las tradiciones de fin de año.</p> <p>g. Jenn le dice que ella quiere ir al altiplano para conocer mejor a su marido.</p>
--	---

Orden de las acciones por su aparición en el relato.



Estas presentan aspectos de la relación marital de Ernesto Sandoval y su esposa estadounidense Jenn. Por medio de ellas se hace énfasis en lo difícil que resulta comprenderse mutuamente por tener contextos culturales y lingüísticos diferentes.

Bueno, lo siento. Es parte de mi cultura, de los símbolos que nutren mis recuerdos infantiles, que pueblan lo que llamo infancia, Jenn. Créeme, a veces me duele que no compartamos el mismo cúmulo de eventos, que no coincidamos en una memoria elaborada de las mismas materias primas, que nuestra configuración histórica no sea más que dos corrientes divergentes que solo llegan a encontrarse en el delta de este presente que nos agobia y nos ahoga – (Flores, 2000. p 114)

Es irrepetible. Mis palabras, Jenn, como mis actos, como los tuyos son fugaces y perecederos; su tiempo no es el nuestro, aunque se liga cuando nosotros las invocamos y aparecen entonces en el mundo simbólico como un signo, una conversación, como una revelación que oculta el designio de los dioses que han enmudecido. (Flores, 2000. p 115)

Este recurso también es utilizado para evidenciar la poca identidad nacional de la que Ernesto Sandoval reflejando una característica permanente en la población guatemalteca.

Pues vete y ve. Eso que verán también soy yo. Porque de qué otra manera te puede hacer entender, Jenny, estas ¿dos? Sangres que se batallan en los oscuros pasajes de mi interior, con una intensidad pasmosa una furia dilatada y un aborrecido desequilibrio de fuerza. Esta es mi sangre, amor; una confluencia de torrentes, preñada de discordia. (Flores, 2000. p 114)

Las analepsis externas parciales que presenta son utilizadas para dar a conocer el punto de vista del personaje sobre temas como el actuar del grupo cultural al que pertenece y la sojuzgamiento político y cultural de pueblos poderosos sobre otros más débiles. Además de explicar la ideología de los guatemaltecos.

Y las imposiciones ecológicas sobre nuestros eventos culturales no son más que una agresión más de quienes siguen sin respetarnos. ¿O quienes las dictan no son acaso los mismos que

causaron este daño que ahora piensan revertir? (Flores, 2006. p 116)

Nuestro mundo, Jenn, siempre estuvo al borde del colapso, la tierra tiembla y desmorona el trabajo de generaciones; nos empuja a migrar y a comenzar de nuevos. Somos así porque nos asentamos justo sobre el fuego, sobre la boca abierta de los volcanes, sobre el lugar en donde quedó enterrado Cabracán. Sabemos que somos finitos y eso nos regocija. Sabemos que los astros y dioses se nutren de nuestra sangre, que necesitan nuestro sacrificio. (Flores, 2006. p 117)

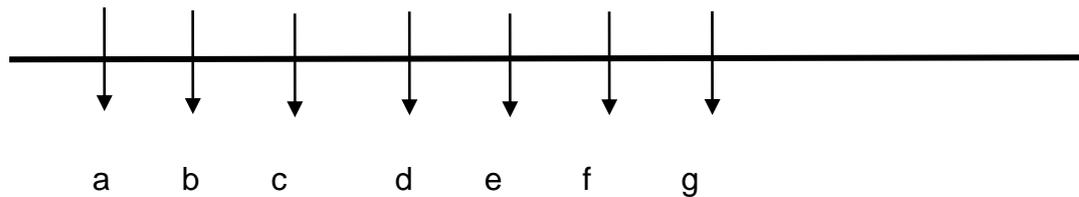
5.2.15 Análisis de las anacronías en el capítulo 3, Parte IV.

Este capítulo narra la muerte del padre de Ernesto Sandoval y está construido a partir de anacronías que retroceden en el tiempo.

Acciones del relato marco o primario	Alteraciones en el tiempo
	<ul style="list-style-type: none">a. Ernesto regresa a Guatemala.b. Su hermano llega al aeropuerto a traerlo junto a su madre.c. Santiago, su hermano, le informa sobre la muerte de su padre.d. La noticia impacto a Ernesto.e. Van a reconocerlo a la morgue.f. Hacen los preparativos para el velorio y entierro.

	g. Entierran al padre.
--	------------------------

Orden de las acciones por su aparición en el relato.



Muestran aspectos de la interioridad del personaje como la muerte del padre, la cual es uno de los eventos que lo motivan a marcharse del país.

Lo meten a la tumba. Se cantan salmos y mientras se cubre la abertura del nicho con ladrillos. Permaneces, sollozando, con el brazo derecho levantado y el puño cerrado. No sabías qué más hacer. Tu padre ha muerto. No sabes qué hacer. No saber qué. Tu padre ha muerto. Ya hasta está enterrado. (Flores, 2001, p 122)

Deja entrever como era la relación entre el padre y los hijos. Santiago es el hijo más cercano al progenitor y al parecer Ernesto tiene una relación un poco más complicada con él.

Santiago fue el primero que lo vio muerto. Iban en bicicleta juntos, rumbo a Huehuetenango. Recién habían salido del periférico y entrado a la Roosevelt. Santiago iba adelante y papá atrás. (Flores, 2001, p 122)

Otra de las funciones de las analepsis externas parciales de este capítulo, es mostrar el ambiente de inseguridad e impunidad en el que viven inmersos los habitantes del país y de cómo la muerte se convierte en un catalizador del arquetipo de la Sombra.

Que tu padre ha muerto. Que yo no está vivo. Que está muerto por la gran puta. Está muerto, se murió y que te duele y que ya ni

siquiera puedes decirle que lo amas a pesar de todo. (Flores, 2001, p 121)

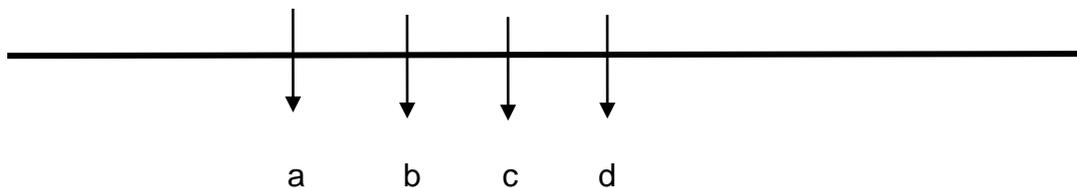
A su par, pasa un vehículo a una velocidad escandalosa. A los diez pedaleos ve el cuerpo de su papá tendido en el arriate. Grita espantado. No puede ser, piensa, si papá viene detrás de mí. Voltea. La carretera vacía. El silencio y la oscuridad de la madrugada. Santiago se baja de la bicicleta. Su acerca al cuerpo de su padre, su rostro desfigurado por el golpe. (Flores, 2001, p 120)

5.2.16 Análisis de las anacronías en el capítulo 4, Parte IV.

Este capítulo utiliza la estrategia epistolar para presentar los pensamientos de Jenn, la esposa de Ernesto Sandoval. En el relato se identifican las siguientes acciones.

- a. Ella ha estado leyendo sobre la situación de Guatemala y está molesta por lo que el gobierno les oculta.
- b. Realiza varias actividades propias de la comunidad a la que está visitando.
- c. Aprende a leer y escribir en el idioma de su esposo.
- d. Adopta la vestimenta de las personas del altiplano.

Orden de las acciones por su aparición en el relato.



Las analepsis externa completivas presenten en el capítulo dan a conocer la posición ideológica de Jenn respecto a la injerencia estadounidense en el país.

Me ha sorprendido mucho entender cuánto están metidos los Estados Unidos aquí y cómo son la causa de mucha de la problemática. Estoy enojada que todo se no ha ocultado, se nos sigue ocultando (Flores, 2000 p. 124)

Considera entender la dicotomía que nutre a la población a la que pertenece su esposo.

Estoy aprendiendo a tejer, a mezclar los hilos. La ropa, tan llena de colores y de animales, como tu país, el que tú me dijiste que era lleno de alegría y horror. Sé por que tú me decías eso. La ropa ayuda a que lo entienda. Lo veo tan claro en el rostro de Juana; tiene una mirada tan triste, de una como ternura apagada, sus labios apenas muestran una sonrisa que se ha ido desdibujando con el paso de los días, contrasta tanto con lo bonito y despierto que se ve su güipil. (Flores, 2000. p 123)

Finalmente se expone sobre la problemática de los procesos de colonización que sufren los países afectados por grandes potencias como los Estados Unidos, tratando de evidenciar el problema del otro. Jen explica el sojuzgamiento que sufren los pueblos absorbidos por países colonialistas, en especial la pérdida de la lengua propia.

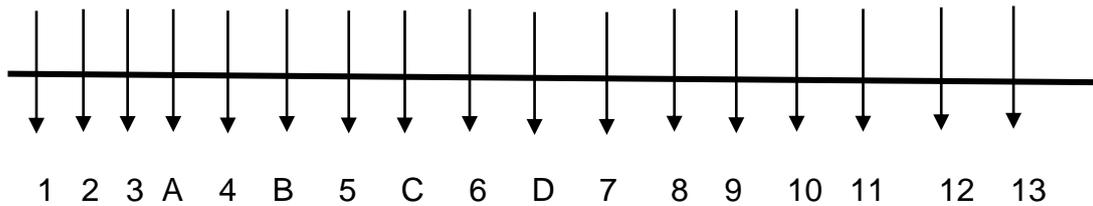
Acabo de leer un poco lo que escribí y me sorprende darme cuenta que me siento mejor expresada en español que en mi lengua natal. He leído algunos libros en ingles que fueron escritos por personas que no crecieron hablando ese lenguaje y su uso es casi perfecto. Raro es encontrar un libro escrito por alguien que haya abandonado su inglés para expresarse en otro idioma (Flores, 2000. p 123)

5.2.17 Análisis de las anacronías en la Parte V.

El último capítulo de libro presenta un relato marco más extenso y con pocas anacronías. El tiempo se ve afectado más en su velocidad que en el orden. Es decir los extensos monólogos hacen que el relato se prolongue más que la historia.

A continuación se presenta la secuencia de acciones según aparecen en el relato.

Acciones del relato marco o primario	Distorsiones en el tiempo
<p>A. Ernesto Sandoval está el lago de Atitlán esperando a Camacho.</p> <p>B. Alquila un cayuco para salir junto a su paciente como parte final del tratamiento.</p> <p>C. Camacho observa desde la lejanía a Sandoval.</p> <p>D. Ambos se miran, Sandoval se admira de lo mucho que Camacho ha cambiado.</p> <p>E. Se saludan y suben al cayuco.</p> <p>F. Hablan sobre una ciudad sumergida en el fondo del lago.</p> <p>G. Reman y quedan en medio del lago.</p> <p>H. Llegan al punto indicado por Sandoval y Camacho se lanza a lago para nadar.</p> <p>I. Camacho, feliz, nada y se sumerge varias veces en el lago.</p> <p>J. Queda atrapado por las algas e intenta pedir ayuda a Sandoval.</p> <p>K. Camacho se enreda con las algas y muere.</p> <p>L. Sandoval se aleja y abandona a Camacho.</p>	<p>a. Recuerda lo doloroso que ha sido su tratamiento por todo el mal que hizo a otros.</p> <p>b. Recuerda todo los momentos en lo que Camacho sufría durante el tratamiento y como trato de lanzarse al vacío cuando subieron al volcán de Agua y que no lo pudo terminar por miedo.</p>



Estas analepsis están estrechamente relacionadas con él por su temática y temporalidad.

En este capítulo se encuentran analepsis homodiegéticas reiterativas ya que ambas personas recuerdan el mismo evento pero desde perspectivas diferentes.

Aquí se aprecia más alteraciones de velocidad en el desarrollo del relato, que alteraciones de tiempo. Antonio Garrido (1996) describe las alteraciones que según Genette pueden afectar la velocidad. De estas la que evidencia este relato es la pausa, ya que a pesar de transcurrir poco tiempo en la historia, el relato por medio de los monólogos internos se extiende todo el capítulo. Las citas que se presentan a continuación describen pensamientos de los personajes que Jorge Camacho y Ernesto Sandoval respectivamente.

He logrado dar conmigo en un par de ocasiones. He llorado como un niño, con inocencia, con dolor, con pureza, hasta con mocos. Me he quebrado al verme entre la bruma de mis recuerdos. He tocado mis heridas, que creí cerradas. He visitado mi infierno. Me ha rodeado un coro de lamentos, el llanto descarnado, los alaridos agudos. Han aparecido frente a mí, rostros que yo mismo enterré, cuerpos mutilados, niños que estruje en el vientre de sus madres para abandonándolos a la muerte. Y les he pedido perdón. Con lágrimas, quebrándome, arrodillado, revolcándome en el piso de dolor, jalándome de los cabellos, golpeándome el pecho, he pedido perdón. (Flores, 2000. p 126)

Varias veces pensé que lo perdería. Hubo ocasiones en que estuvo a punto de quedarse del otro lado. Pudo ver el tamaño de su rabia, de la ira que abrigaba dentro de sí. De la violencia que lo nutría. Del dolor que crecía como una pústula, pudriéndolo. Aún me aterra el recuerdo de sus alaridos, de su llanto desmedido, de esa última vez en que logre hacer que él lograra hablarse a sí

mismo, que dialogara consigo mismo y dijo cosas que, por segundos, me partieron. (Flores, 2000. p 126)

CONCLUSIONES

1. Según George Lakoff y Mark Johnson las metáforas de nuevo signo son aquellas que logran dar un nuevo significado a la realidad de los individuos de un grupo social. En la novela *Último Silencio*, el arquetipo de la Sombra se perfila principalmente con las metáforas que hacen referencia al dolor, el ocultamiento y el silencio.

Concluyendo así que para la sociedad guatemalteca representada en la novela, el dolor así como su infructuosa necesidad de ocultarlo por medio del silencio son parte de su imaginario colectivo.

2. Las anacronías más recurrentes en *Último Silencio* son las analepsis o regresiones del relato. Dentro de la clasificación de las analepsis (homodiegéticas y heterodiegéticas) las más utilizadas son analepsis heterodiegéticas. Estas según su función hacen referencia al pasado de los personajes principales, Ernesto Sandoval y Jorge Camacho.

Según Carl Jung los arquetipos influyen en el pasado y futuro de los individuos. En la novela se evidencia que los personajes no pueden superar su tortuoso y triste pasado hecho que marca sus vidas en el presente.

3. Como se mencionó anteriormente las anacronías más recurrentes en la novela son las analepsis o regresiones del relato. Sin embargo en la novela se pudo observar algunas prolepsis (acciones orientadas hacia el futuro), ellas se vinculan simbólicamente con los acontecimientos relacionados con el desenlace del personaje de Jorge Camacho.

4. Según Carl Jung, el arquetipo de la sombra se forma por las experiencias buenas o malas que los individuos atraviesan, este arquetipo no es ni bueno ni malo pero hay que aprender a lidiar con él. En la novela los incapaces de aceptar su lado oscuro, esto crea conflictos que nos les permiten alcanzar un equilibrio emocional saludable.

BIBLIOGRAFÍA

Albizurez P.F. (1999) *Historia de la Literatura Guatemalteca*, Guatemala: Editorial Universitaria

Biezma del Prado, J. (2000) *Análisis e interpretación de la novela: cinco formas de leer un texto narrativo*. Madrid: Editorial Síntesis.

Cortez, B. (2010) *La estética del cinismo. Pasión y desencanto en la literatura centroamericana de postguerra*. Guatemala: F&G Editores.

Dante, L. (1997) *Visión crítica de la literatura guatemalteca*. Guatemala: Universitaria

Durant, G. (1993) *De la mitocrítica al mitoanálisis*. Barcelona: Antrophos.

Eco, H. (2007) tr. María Pons Irazazábal. *Historia de la fealdad*, Italia: Lumen

Flores, R (2001) *Último silencio*. Guatemala: Editorial Piedra Santa.

Gómez R. F. (2010) *La crítica literaria del siglo XX*. Madrid: Editorial EDAF

Jung, C.G. (2010) *Arquetipos e inconsciente colectivo*. Barcelona: Editorial Paidós.

Jung, C. G. et al, (2000) *Encuentro con la Sombra: el poder del lado oscuro de la naturaleza humana*, Barcelona: Kairos.

Jung, Carl Gustav. (1963) *Simbología del espíritu: estudios sobre la fenomenología psíquica*, México: Fondo de la Cultura Económica.

Menton, Seymour (1960) *Historia Crítica de la novela guatemalteca*. Guatemala: Editorial Universitaria

----- MINUGUA (2003) *Los acuerdos de paz, misión de verificación de las Naciones Unidas en Guatemala*.

Ortega y Medina, J.(1972) *Destino manifiesto: Sus razones históricas y su raíz teológica*. México: Editorial SEP

Roudinesco, E. (1944) *Nuestro lado oscuro, la historia de los perversos*, España: Anagrama

Sabino, C (2007). *Guatemala: La historia silenciada*. Guatemala: Editorial Fondo de la Cultura Económica

Consultas en línea

2004, *El efecto Lucifer*. Disponible en:

www.elboomeran.com/upload/ficheros/obras/pages_from_el_efecto_lucifer_boomeran.pdf

2008, *El experimento*. Disponible en:

www.explorable.com/es/el-experimento-de-milgram

2005 *El neobarroco literario*. Disponible en:

www.saber.ula.ve/bitstream/123456789/32275/1/articulo14.pdf

2010 *La tortura de la Víctima y del Víctimario en Último Silencio de Ronald Flores*, Thruston-Griswold. Disponible en: www.iiligeorgetown2010.com

2003 *La novela policiaca y el cine policiaco*. Disponible en:

[www://pendientedemigracion.ucm.es/info/angulo/volumen/Volumen](http://pendientedemigracion.ucm.es/info/angulo/volumen/Volumen)

2010, *La novela policíaca*. Disponible en:

www.bibliotecaspublicas.es/bpdiputacioncoruna/imagenes/Novelanegraordenado.pdf

2000, *Los conflictos armados en Centroamérica*. Disponible:
[www//e-archivo.uc3m.es/bitstream/handle/10016/17389/13_conflictos](http://www.e-archivo.uc3m.es/bitstream/handle/10016/17389/13_conflictos)

2013, *Postmodernismo norteamericano*. Disponible en:
www://institucional.us.es/araucaria/nro31/rese31_1.pdf

2005, *Una araña en el zapato*, Buenos Aires. Disponible en:
www://sites.middlebury.edu/span6560/files/2010/06/Conceptos-sobre-la-narraci%C3%B3n-Gloria-Pampillo.pdf

2007, *Un encuentro con la propia sombra y la autoestima*, Caracas. Disponible en: www.sepanalitica.es/articulos/sombrayautoestimaWebSepa

2000, Jung Carl, *Encuentro con la sombra: el poder del lado oscuro de la naturaleza humana*. Disponible en:
www.ibrarian.net/navon/paper/Encuentro_con_la_sombra

2005 Romero Zertuche, *La sombra, un aspecto no aceptado de nuestra subjetividad*, México. Disponible en:
<http://132.248.9.34/hevila/TramasMexicoDF/2004/no23/5>.

2009, *Metáforas de la vida cotidiana*. Madrid Disponible en:
<https://www.textosenlinea.com.ar/.../Lakoff%20y%20Johnson%20-%20Metaforas%20>.

2016, La construcción metafórica, Disponible en: www.ebe7.net/pdf/la-construccion-metaforica-cvc

2002, *Posmodernismo, postcolonialismo y feminismo un manual para in(expertos)*
Disponible en: [file:///C:/Users/usuario/Downloads/-data-Col_Int_No.54-02_Rev_54%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/usuario/Downloads/-data-Col_Int_No.54-02_Rev_54%20(1).pdf)

APENDICE A

La transformación de América Latina

En el período comprendido entre 1950 y 1975 se produjeron importantes cambios en la forma en que la historia y la literatura se planteaban en términos de interpretación y escritura. En parte, estos fueron producto de los múltiples cambios políticos y económicos que atravesó la región durante este tiempo.

El desarrollo de las ciudades, el surgimiento de clase media, la Revolución cubana, la alianza para el progreso, el aumento en la comunicación entre los países de América Latina y una mayor atención a la región por los Estados Unidos y Europa contribuyeron a estos cambios, que en su mayoría fueron políticos.

El triunfo de la *Revolución Cubana* y su consolidación, a pesar de invasiones desde Estados Unidos aceleró un cambio en la política exterior de EE.UU hacia América latina, lo cual sucedió en la llamada Alianza para el Progreso, por la cual EE.UU se vio forzado a incluir y reconocer a Latinoamérica en el plano internacional.

Los acontecimientos políticos más importantes de la época fueron: la caída del general Juan Domingo Perón en 1955, en Argentina, a manos de la derecha pro-estadounidense; el triunfo de la *Revolución Cubana* en 1959, que por décadas estuvo apoyada por la Europa oriental; el golpe de derrocamiento de Salvador Allende presidente de Chile en 1973; la lucha violenta y prolongada de la guerrilla urbana, brutalmente reprimida por las dictaduras en Argentina y Uruguay y la violencia sin fin en Colombia debido al conflicto armado interno. Dentro de este convulsionado período, se ven afectados los escritores, tal como se evidencia en sus ensayos, entrevistas y testimonios, los cuales revelan una preocupación por su contexto que se ve reflejada en sus obras literarias.

La mayor atención prestada a los novelistas latinoamericanos y su éxito internacional en la década del 1960, es el fenómeno que se llamó el "Boom", que afecta a todos los escritores y lectores en ese período.

Uno de los eventos históricos que ponen en la palestra mundial a Latinoamérica fue el triunfo de la *Revolución Cubana* en 1959, que junto a sus ideas marxistas prometía una nueva era para la población en general. El período de euforia por dicho acontecimiento se puede considerar como concluido, cuando el 20 de marzo de 1971 el gobierno de Cuba endureció su política de partido y el poeta Heberto Padilla es detenido a raíz del recital de poesía dado en la Unión de Escritores, donde leyó *Provocaciones*. Padilla fue arrestado junto con la poetisa Belkis Cuza Malé, su esposa desde 1967. Ambos fueron acusados por el Departamento de Seguridad del Estado de "actividades subversivas" contra el gobierno cubano. Su encarcelamiento provocó una reacción en todo el mundo, con las consiguientes protestas de famosos intelectuales, entre quienes figuraron varios escritores del "Boom" latinoamericano. El furor sobre el caso de Padilla, puso fin a la afinidad entre alguno de los intelectuales latinoamericanos y el mito de inspiración cubana. Pero otros autores como Gabriel García Márquez, aun continuaron sus relaciones con el gobierno cubano. (www.contextolatinoamericano.de.análisis.político.com)

De 1950 a 1953 la guerra fría entre Estados Unidos y La Unión Soviética se agudiza, pero a partir de 1980, con la caída del muro de Berlín, los cambios políticos y económicos a nivel mundial hacen que la URSS se desintegre, y con ella también caen la mayoría de los países comunistas alrededor del mundo.

A partir de estos acontecimientos, a principios de la década del noventa, dan inicio procesos políticos para dar fin a los enfrentamientos armados, que se habían producido en la región. Desde Guatemala hasta Argentina, la mayoría de los países que habían atravesado conflictos armados trataron, con mayor o menos éxito, de reconstruir sus sociedades.

Datos Relevantes Internacionales

- 1960 Nacen los primeros movimientos sociales como los Hippies.
Inventan la primera píldora anticonceptiva.
 - 1961 Construcción del muro de Berlín.
 - 1962 La crisis de los misiles en Cuba.
 - 1963 Es asesinado John F. Kennedy
 - 1964 Muere en Gran Bretaña, Ian Fleming creador de la novela suspense
 - 1965 Guerra de Vietnam
 - 1967 Ernesto el “Che” Guevara es ejecutado en Bolivia
 - 1968 Es asesinado en Memphis Martin Luther King
 - 1969 Por primera vez el ser humano llega a la luna.
 - 1970 Salvador Allende gana las elecciones en Chile
 - 1971 Fallece el sucesor de Stalin Nikita Sergeyevich Khrushchev
 - 1972 Rescatan a los sobrevivientes del accidente ocurrido en los Andes.
 - 1973 Golpe de estado derroca a Salvador Allende en Chile.
 - 1974 Escandalo por caso “Watergate” en Estados Unidos
 - 1975 Nace el Sistema Económico Latinoamericano (SELA)
 - 1976 Concluye el gobierno dictatorial del Franco en España
 - 1977 Da inicio el movimiento de las madres de la Plaza de Mayo}
 - 1978 Nace Louis Brown el primer niño probeta del mundo
 - 1979 Triunfo de la revolución nicaragüense..
 - 1980 Guerra entre Irán e Irak.
 - 1981 Es asesinado en el Salvador Oscar Arnulfo Romero
 - 1982 Juan Pablo II es víctima de un atentado en la plaza San Pedro}
 - 1987 Acuerdo de desarme nuclear entre Rusia y Estados Unidos.
 - 1991 Guerra civil en Ruanda.
 - 1996 Los talibanes toman el poder.
 - 1998 Detienen al dictador chileno Pinochet.
 - 2001 Ataque a las torres gemelas en Nueva York.
 - 2004 Atentado terrorista en Madrid.
 - 2007 Terremoto en Chile.
- (www.hechoshistoricos.es)

Guatemala y sus conflictos

Debido a que Centroamérica es un lugar estratégico geopolíticamente hablando, a raíz de los cambios políticos que ocurrieron después de la segunda guerra mundial, las acciones Estados Unidos y Europa determinaron el futuro de la región.

El surgimiento del conflicto interno en Guatemala tiene muchas aristas difíciles de sintetizar, pero se puede tratar de determinar algunas causas, entre ellas están: la desigualdad social, la explotación de monocultivos (café, azúcar y banano), indigenismo, ideas políticas radicales y la intervención de potencias mundiales como Estados Unidos y la Unión Soviética.

A continuación se mencionan algunos eventos que desarrollaron durante conflicto interno guatemalteco, el cual provocó durante casi 30 años, desapariciones forzadas, violaciones a los derechos humanos, asesinatos y desplazamiento humano.

Año	Evento histórico
1954	Derrocamiento del coronel Arbenz Guzmán.
1963	Se iniciaron las acciones del FAR (Fuerzas Armadas Rebeldes) a cargo de Marco Antonio Yon Sosa.
1970 – 80	El PGT (Partido Guatemalteco del Trabajo) fue duramente perseguido. Sus células urbanas fueron localizadas y aniquiladas. Se conforma el EGP (Ejercito

1974	Guerrillero de los Pobres) integrado por indígenas, estudiantes y sacerdotes de la "Teología de la Liberación".
1978	<p>Diversos movimientos guerrilleros se agruparon en la Unión Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG).</p> <p>Efraín Ríos Montt llega al poder por medio de un golpe de estado.</p> <p>Es asesinado Oliverio Castañeda.</p>
1979	Es asesinado el canciller Alberto Fuentes Mohr y el candidato a presidente, Manuel Colom Argueta.
1982	Golpe de estado de Efraín Ríos Montt
1983	<p>Golpe de estado de Mejía Victores</p> <p>Nace el grupo Contadora y presenta una propuesta de paz para Centro América.</p>

1985	Asume la presidencia Vinicio Cerezo y propone la formación del Parlamento Centroamericano.
1987	Los presidentes firman en Esquipulas el procedimiento para establecer la Paz en Centro América Creación de la Procuraduría de los Derechos Humanos. Se introduce la telefonía móvil en el país.
1989	El gobierno de Guatemala y la URNG firman un Acuerdo para establecer la paz por medios políticos.
1990	Se inicia la primera conexión a internet Rigoberta Menchú gana el premio
1992	Novel de la Paz.
1993	Las conversaciones de paz se ven truncadas por el autogolpe de Serrano Elías.
1996	Se firman los Acuerdo de Paz.

1998	Es asesinado Monseñor Juan Gerardi Denuncian irregularidades en la venta de la telefonía.
------	--

Los Acuerdos de Paz en Guatemala

En un esfuerzo por detener el avance bélico en la región latinoamericana, los cancilleres de México, Venezuela y Colombia decidieron propiciar un encuentro entre las partes en conflicto en la región Centroamérica. Fue así que decidieron formar en grupo Contadora (nombre que se hace referencia a la Isla Contadora, Panamá, en donde se llevaron a cabo algunas reuniones.

Con la llegada al gobierno de Vinicio Cerezo en 1986, el primer presidente electo democráticamente en la país, los guatemaltecos consideraban que el logro de la paz interna en el país era posible.

El 7 de agosto de 1987 se firmó el Acuerdo de Esquipulas II, y se crea la Comisión Nacional de Reconciliación, la cual consiguió:

- Lograr el Diálogo Nacional, que abrió espacios de participación a los sectores civiles.
- Propiciar el diálogo entre el Gobierno y la URNG.

A finales de 1989 se firma el Acuerdo de Oslo, el cual tuvo como objetivo determinar la finalidad de las negociaciones, poner fin al conflicto armado y abordar la problemática social.

Durante 1990 se realizan una serie de reuniones entre la URNG y diversos sectores del país. La Comisión Nacional de Reconciliación organizó las reuniones con los partidos políticos, el sector empresarial, el sector religioso, con los sectores populares y los sectores académicos.

En marzo de 1991 el entonces presidente, Jorge Serrano propuso un plan de paz, lo que originó la primera reunión directa para tratar este tema.

En abril de 1991 se firmó el Acuerdo de México, éste dejó claro que a la desmovilización de la guerrilla debería preceder la suscripción de acuerdos. En este se abordarían temas como:

- Democratización y derechos humanos
- Fortalecimiento del poder civil y funciones del Ejército en una sociedad democrática
- Identidad y derechos de los pueblos indígenas
- Reformas constitucionales y régimen electoral
- Aspectos socioeconómicos y situación agraria
- Reasentamiento de las poblaciones desarraigadas por el enfrentamiento armado
- Bases para la incorporación de la URNG a la vida política del país
- Arreglos para el definitivo cese al fuego
- Cronograma de implementación
- Cumplimiento y verificación de los acuerdo y firma del acuerdo definitivo de paz (<http://allanvillaparafrasis.blogspot.es>)

El 25 de mayo de 1993, en entonces presidente Jorge Serrano Elías protagonizó un autogolpe, el cual detuvo el proceso de paz. Posteriormente éste fue retomado por el gobierno de Ramiro de León Carpio en 1994; con la mediación de las Naciones Unidas.

Finalmente los Acuerdo de Paz, firme y duradera, fueron firmados el 27 de diciembre de 1996, durante el gobierno del entonces presidente Álvaro Arzú Irigoyen.

Instancias y comisiones de los Acuerdos de Paz

Estas instancias y comisiones fueron creadas para procurar y garantizar la realización de los Acuerdos de Paz, la mayoría tenía contemplado un tiempo para lograr sus objetivos. Algunas de ellas, actualmente, ya han concluido sus funciones.

- Misión de Naciones Unidas para Guatemala (MINUGUA)
- Comisión de Acompañamiento
- Comisión de Apoyo Técnico al Congreso
- Comisión Partidaria sobre derechos Relativos a la Tierra
- Comisión Partidaria de Reforma Educativa
- Comisión Partidaria de Reforma y Participación
- Consejo Nacional de Desarrollo Agropecuario
- Comisión para la Definición de los Lugares Sagrados
- Comisión de Fortalecimiento de la Justicia
- Comisión de Reforma Electoral
- Comisión de Oficialización de los Idiomas Indígenas
- Comisión para el Esclarecimiento Histórico

Apéndice B

El contexto histórico de *Último Silencio*

Durante el proceso de los Acuerdo de Paz, firme y duradera, en Guatemala se sufrieron cambios sustanciales que hicieron más evidentes las fracturas internas que había sufrido el país.

La novela *Último Silencio* del autor guatemalteco Ronald Flores, pertenece a literatura que se produce después del conflicto interno, es decir es una novela de postguerra. Su obra literaria se encuentra influenciada por estudios post estructuralistas, debido por un tiempo estudia en los Estados Unidos.

Sin embargo, su narrativa puede considerarse fuertemente influenciada por la novela negra y la Estética del Cinismo.

Beatriz Cortes considera que *los escritores de postguerra, retratan personajes que han perdido la fe en las instituciones más importantes para la sociedad (la familia, el estado etc.), la esperanza y su satisfacción personal* (Cortez, Beatriz. 2010).

De la Estética Cinismo podemos extraer aquellos personajes que se sienten atrapados, comprometidos y solitarios. Atrapados en una sociedad que les exige un sentir, pensar y actuar de acuerdo a las normas establecidas. Comprometidos con estas normas llegan incluso a la autodestrucción, simbólica, de su propia identidad. Esta pérdida de autenticidad por medio del sacrificio origina personajes que aun rodeados de otros, se sienten solos e incomprendidos.

Como lo expone Javier Payeras en su comentario sobre esta novela...

*Tales prioridades encadenan tragedias y renunciaciones.
La tristeza de vivir a medias. Remordimientos. Unamuno, de los pocos españoles que tenía la razón, dice "la conciencia es una enfermedad". Los que nos curan, nos infectan de ella. Los psiquiatras sirven al sistema, nos devuelven la vergüenza y la culpa.
Los guatemaltecos estamos llenos de culpa y de odio a nuestra conciencia. Por eso, si respondemos a la vida, lo hacemos con el silencio profundo y habitable. El salmo oscuro de nuestra soledad.
(Flores, 2006)*

La novela negra latinoamericana, influenciada por la novela policial estadounidense, surge en el contexto de las postguerras de la región. Como peculiaridades propias del contexto, se nutre de las insatisfacciones de los integrantes de la sociedad, que aunque tienen voto no posee voz. Como lo indica Gustavo Forero Quintero en su estudio *La novela de crímenes en América Latina: Hacia una nueva caracterización del género*.

En América Latina, sin embargo, este género incluye novelas que dan cuenta del crimen como entidad psicológica más compleja y, en todo caso, como entidad inmersa en un proceso general de anomia que vive la sociedad en pleno, más allá de lo que puede

implicar la relación del individuo con el derecho de propiedad en particular; justamente, las novelas de las últimas décadas tratan el crimen en un ambiente de ausencia o degradación de la ley frente al personaje (Forero, Gustavo. La novela de criminales en América Latina: Hacia una nueva caracterización del género. Aprende en línea 2010 [Fecha de consulta: 4 de marzo 2016] Disponible:<http://aprendeonline.udea.edu.co/revistas/index.php/lyl/article/viewFile>)

En esta novela se retrata los cambios sociales que conllevaron pasar de un conflicto a una supuesta paz que aun no se termina por experimentar.

El Post boom latinoamericano

El término Post-Boom (postboom) define a la narrativa latinoamericana de las últimas décadas de siglo XX, es decir de 1980 a 1990. Se caracteriza por la temática política y la innovación en lo técnico.

El postboom un movimiento literario latinoamericano que tuvo lugar, como su nombre lo indica, después del auge del Boom latinoamericano.

Algunos estudiosos y autores prefieren llamarlo "Novísima literatura" o "Literatura postmoderna" para no utilizar términos extranjeros.

Cabe decir que algunos de sus autores presentan diversa opiniones pues reaccionan contra el boom y critican sus excesos técnicos. Otros en cambio asimilan algunos rasgos del boom.

Los autores más importantes de este movimiento son: Alfredo Bryce Echenique, Manuel Puig, Severo Sarduy, Isabel Allende, Reynaldo Arenas y Antonio Skarmeta.

El postboom plasma una literatura predominante "urbana", y en ella incorpora numerosos elementos de la cultura juvenil, por ejemplo: las drogas, el sexo, la marginalidad, distintas expresiones de la cultura popular.

En las novelas del postboom se manifiestan elementos culturales asumidos plenamente por los personajes, las que forman parte integral de sus vidas,

determinando en gran medida sus respectivas conductas, sentimientos y puntos de vista.

En la era de postboom se proponen más tendencias literarias, por ejemplo: la literatura femenina, realismo, regionalismo, testimonio o documental, entre otros. *Puede verse como la literatura que vino después del Boom y que evolucionó o cambió a partir de este. A pesar de tener un nombre relacionado con ese movimiento, la novísima literatura no tiene muchos puntos en común con el Boom, más bien lo que se encuentra son diferencias. (Blaustein Daniel 2009. Rasgos distintivos del Post-boom)*

Características del postboom

a) Los novísimos abandonan la preocupación por la creación de nuevos tipos de literatura (meta-literatura) como se podía apreciar en las obras de Julio Cortázar, Vargas Llosa, García Márquez y Carlos Fuentes, entre otros.

b) Se prefiere un estilo más directo que es más fácil de leer. Además, se vuelve al realismo y no se encuentran preocupaciones existencialistas.

c) Se da una preferencia a la narrativa histórica, es decir, la que está basada en hechos reales.

d) Las obras tienen gran precisión histórica, requiriendo investigación sobre la época y el lugar en cuestión.

e) Muchas obras tratan el tema del exilio, este tema fue común en los autores que cultivaron este movimiento.

f) Se dio el surgimiento de la literatura femenina y un cambio en el tratamiento de la sexualidad en las obras.

La novela negra en Latinoamérica

Origen y evolución del género policiaco

El género policiaco se origina en el contexto de la segunda Revolución Industrial. Después de la Primera Guerra mundial, Estados Unidos gozaba de una relativa bonanza que permitió a la clase media crecer. Esto fomentó el crecimiento económico de las familias y aumento el tiempo para el esparcimiento, dando paso a la llamada literatura del ocio; y con ello a la policiaca.

Fue así, como en Estados Unidos surgen dos formas de novelas basadas en la resolución de un crimen, estas fueron: la novela policiaca y la novela negra.

La novela policiaca clásica presentará un enigma, un hecho criminal, el cual debe resolverse. Por otra parte la novela negra privilegiará más al desarrollo de la trama que a la resolución del crimen.

La novela negra nace en Estados Unidos, de la mano de Edgar Allan Poe y su novela *Crímenes de la calle Morgue*, durante el siglo XIX. Posteriormente este género tuvo seguidores como Eugenio Sue (1804-1857), Emile Gaboriau (1832-1873) y William Wilkie Collins (1824-1889).

Es indudable que la novela negra debe su creación a la novela policiaca, pero esta pierde vigencia a medida de que los cambios sociales y políticos transforman a la sociedad estadounidense. El nuevo público ya no le interesan simplemente la resolución de crímenes, es especialmente sensible a los problemas sociales que los aquejan.

Es así que la novela negra surge con unas características propias entre las que destacan el realismo, la crítica social, el escenario urbano, el culto a la violencia, el empleo de un nuevo lenguaje y un planteamiento distinto del binomio crimen/justicia. Será así testigo de su época: la sociedad americana de los años veinte, los gánsteres, la ley seca, el crac de la bolsa, la delincuencia urbana... La novela negra añade testimonio y crítica social a la novela policíaca, será la nueva novela social; aunque aquí se tratará de antiepopéyas que no plantean ningún tipo de solución

social.(Cerqueiro, Diana. 2010 *Sobre la Novela Policiaca* [En línea] En: *Ángulo Recto*, Revista de estudios sobre la ciudad como espacio plural. Vol. 2 No.1 En: <http://www.ucm.es/info/volumen/Volumen02>

En Latinoamérica este género novelístico, inició su desarrollo y apogeo aproximadamente en los años ochenta. A pesar de que algunos lo consideran subgénero novelístico, encontró en América Latina un medio de expresión dinámico y efectivo para que escritores como Luis Enrique Délano, Alberto Edwards, Rene Vergara, Osvaldo Soriano transmitieran sus ideas.

A continuación se describen algunas diferencias entre la novela Negra norteamericana y latinoamericana extraídas del texto *Siguiendo las pistas de la novela negra con Mempo Giardinelli* de William John Nichols.

Novela Negra norteamericana	Novela Negra latinoamericana
Se vincula con el protagonismo individual.	Se vincula con el protagonismo social.
Se basan política y filosóficamente en la confianza y seguridad que brindan las instituciones.	Las instituciones públicas son vistas como enemigas y no hay confianza en ellas.
Es un género de entretenimiento con el que se puede ganar dinero.	Género literario capaz de denunciar las injusticias y situaciones más escandalosas.
Se ve poblada por un sinfín de personajes que viven al margen de la sociedad moderna.	Se nutre de la desdicha de los pueblos, pero es una mirada cuestionadora y aguada.
Nace en un momento de crisis durante los años veinte, en la era de	Nace en el proceso de las dictaduras y después de ellas.

la prohibición, gangsterismo y el crac financiero.	
Profundo sentimiento de nostalgia y pérdida.	Pérdida de valores morales y culturales.

La estética del cinismo

El cinismo, como una forma estética, provee al sujeto una guía para sobrevivir en un contexto social minado por el legado de la violencia de la guerra y por la pérdida de una forma concreta de liderazgo. (Cortez, 2010)

Para Beatriz Cortez, especialista en literatura centroamericana, durante el siglo XX países como Guatemala, El Salvador y Nicaragua. han sufrido el impacto de las guerras internas dejando características propias de las sociedades de postguerra, dando paso así a escritores influenciados por la estética del cinismo.

En esta narrativa autores como: Carlos Castro, Horacio Castellanos Moya, Alvaro Menén Desleal, Rodrigo Rey Rosa, entre otros; se ven marcados por contextos violentos o con una violencia oculta, la cual ha sido disfrazada por procesos de paz incompletos, que no ofrecen soluciones al resquebramiento social. Escritores, sensibles a esta situación han creado personajes que retratan la compleja trama social en la que quedaron sumergidos estos países.

A continuación se describen características de la literatura centroamericana de postguerra, de acuerdo a la propuesta que hace Beatriz Cortez en su libro *La estética del cinismo* (Cortez, 2000)

- *Es una estética marcada por la pérdida de la fe en los valores morales y en los proyectos sociales de tipo utópico.* (Cortez, 2010 p.31). Los conflictos internos en Centroamérica tienen como origen el descontento por la desigualdad social pero al concluir la guerra, la población marginada no ve cambios sustanciales a su problemática y algunos

sectores se sienten traicionados por los que en algún momento, decían luchar por ellos.

- La ciudad es un referente importante para los autores de postguerra, aunque algunos pocos escritores sitúan las acciones en el campo, la amplitud del área rural será desplazada por lugares más estrechos que ayuden a la narración a crear el efecto que enclaustramiento. Para Cortez...

El espacio urbano es representado como un lugar en donde se satisface los deseos más oscuros del sujeto y, sin embargo, es también el espacio en donde el individuo, rodeado por multitudes se encuentra más solo. (Cortez, 2010 Pág.36)

- *La ciudad es también un espacio violento donde el poder del estado es cuestionado cotidianamente y donde hay una completa ausencia de seguridad nacional. (Cortez, 2010 p.231)* La guerra interna fue igualmente violenta en el área rural y en la ciudad. Pero los mecanismos eran distintos; en el campo los enfrentamientos fueron directos, en las ciudades se utilizó el miedo como medio de coacción. Los escritores prefirieron la ciudad para enmarcar la violencia e insatisfacción de la persona ordinaria.
- Una parte esencial de las sociedades es la conformación de la familia, sin embargo estos autores presentan a individuos que *expresan una cierta desilusión respecto a las posibilidades de realizarse en el núcleo familiar. (Cortez, 2010 p. 237)* Uno de los elementos sociales que cambió después de la guerra, fue la integración del núcleo familiar. Los desplazamientos humanos debido al conflicto provocaron un replantamiento de la importancia de la familia como factor generador de satisfacción personal.
- Si el papel de la familia como ente generador de tranquilidad es cuestionado, el matrimonio como generador de esta familia, se ve como una imposición que no busca la felicidad del individuo sino su control.

El matrimonio funciona como una garantía, no necesariamente de satisfacción de los deseos más intrínsecos del individuo, sino de la existencia de la familia, tal como está definida en términos sociales, y funciona también como una barrera para que el individuo pueda embarcarse en otras relaciones pasionales que acaso tengan un amplio potencial de satisfacción personal. (Cortez, 2010 p. 238).

- La estética del cinismo evidencia personajes que viven atados a las normas sociales, las cuales no les permiten vivir plenamente.

La vida empieza a vivirse en función de las normas sociales, de la decencia, de la rectitud. En raras ocasiones el sujeto se permite a sí mismo la satisfacción de sus deseos. (Cortez, 2010 p. 239)

- La negación del yo es una cuestión moral que permite al individuo permanecer dentro de un grupo social, estos personajes simbolizan la aceptación social como parte de la autodestrucción es por eso que *tienen que experimentar la destrucción de su propio cuerpo para ser reconocidos por la figura de autoridad (Cortez, 2010 p. 261)*
- Las sociedades de postguerra poseen un desencanto tal, que el futuro no es prometedor. Además todas las figuras de autoridad, incluyendo las familiares, son cuestionadas. Los personajes de estos relatos parecen negarse a continuar los patrones establecidos y por eso... *El rechazo a la figura del padre se expresa por medio de la desintegración de la familia o el cuestionamiento de la reproducción de la familia. (Cortez, 2010 p. 261).*

A pesar de que Beatriz Cortez considera que la estética de cinismo es una forma de expresión liberadora en las sociedades centroamericanas de postguerra, está consciente que en culturas conservadoras este tipo de manifestaciones estéticas tiene limitaciones, a continuación se citan algunas.

- *El suicidio como una forma extrema de escapar de la normativa social, se convierte en el máximo acto de cinismo, es el acto culminante de la irreverencia contra la sociedad y contra uno mismo (Cortez, 2010 p. 234)*

la mayoría de estos personajes no se suicida, al contrario, aceptan continuar con sus vidas, aunque esto represente no ser feliz.

- Los personajes de estos textos no tienen objeto del deseo, ya que si bien desean algo no lo hacen; y ese deseo se transforma en *una fuerza que el individuo necesita reprimir o que, en el mejor de los casos le permite cuestionar la normativa social, pero nunca colocarse más allá del ámbito de la moralidad.* (Cortez, 2010 p. 381)
- Son personajes que cuestionan las reglas sociales en las que viven, aun así *no pueden expresar placer, que viven agobiados por la culpa, y que rompen las normas de la sociedad, solamente cuando están fuera del alcance de la mirada y los juicios de la sociedad.* (Cortez, 2010 p.301)
- El cinismo libera de los patrones culturales según Cortez, la literatura de postguerra demuestra que *el sujeto, incluso el sujeto irreverente, sigue estando bajo el control social porque sus actos siguen respondiendo a las expectativas sociales de la obediencia que la sociedad impone al individuo.* (Cortez, 2010 p. 301)
- A la luz de la Estética del Cinismo se trata de percibir los cambios que ha generado un hecho tan complejo y violento como el conflicto interno. Por medio del estudio de los personajes de esta literatura, nacida bajo fuego, o lo que quedó de él. Es posible identificar como común denominador la apatía e infelicidad que comparten todos ellos.

